



LAVAVAJILLA
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA
DISHWASHER

JLL023148



Manual de Instrucciones
Manual de Instruções
Instructions Manual

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	03
ELIMINACIÓN	05
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	06
ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN	07
LLENADO DE LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS	14
INICIO DE UN PROGRAMA DE LAVADO	20
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	23
INSTALACIÓN	27
CONSEJOS PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	30
GARANTIA	35
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	36

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estimado Cliente:

Lea atentamente esta Información del Usuario y consérvela para futuras consultas.

Entréguelo al siguiente propietario del aparato.

Este manual de instrucciones contiene secciones de Instrucciones de Seguridad, Instrucciones de Funcionamiento, Instrucciones de Instalación y Consejos para la Resolución de Problemas, etc.

Léalo detenidamente antes de utilizar el lavavajillas, le ayudará a utilizarlo y mantenerlo correctamente.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Revise la sección de Consejos para la Resolución de Problemas, le ayudará a resolver algunos problemas comunes por sí mismo y sin necesidad de solicitar la ayuda de técnicos profesionales.

NOTA

El fabricante, siguiendo una política de constante desarrollo y actualización del producto, puede introducir modificaciones sin previo aviso.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice su lavavajillas, siga las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:



¡ADVERTENCIA! EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO

En determinadas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya utilizado durante dos semanas o más.

EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante un periodo de tiempo, antes de utilizar el lavavajillas abra todos los grifos de agua caliente y deje que salga agua de cada uno de ellos durante varios minutos. Esto liberará parte del gas hidrógeno acumulado. Como el gas es inflamable, no fume ni utilice una llama abierta en este momento.



¡ADVERTENCIA! UTILIZACIÓN APROPIADA

- No manipule, se siente ni se suba encima de la puerta o de la cesta del lavavajillas.
- No toque la resistencia durante o inmediatamente después de su utilización.
- No ponga en funcionamiento el lavavajillas a menos que todos los paneles de la carcasa estén correctamente colocados. Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento. Existe el riesgo de que salga agua.
- No coloque objetos pesados ni se sitúe sobre la puerta cuando esté abierta. El aparato podría volcar hacia delante.
- Cuando coloque objetos para lavar:
 - Coloque los objetos afilados de forma que no puedan dañar la junta de la puerta;
 - Coloque los cuchillos afilados con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones por corte;
 - Advertencia: Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben cargarse en la cesta con las puntas hacia abajo o colocarse en posición horizontal.
- Cuando utilice el lavavajillas, debe evitar que los objetos de plástico entren en contacto con la resistencia.
- Compruebe que el recipiente del detergente esté vacío después de finalizar el ciclo de lavado.
- No lave objetos de plástico a menos que estén marcados como aptos para lavavajillas o equivalente. Para los objetos de plástico que no lo estén, consulte las recomendaciones del fabricante.
- Utilice únicamente detergente y aditivos de aclarado diseñados para un lavavajillas automático. No utilice nunca jabón, detergente para ropa ni detergente para lavado a mano en el lavavajillas.

- Deben incorporarse otros medios de desconexión del suministro en el cableado fijo con una separación entre contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
- Mantenga a los niños alejados del detergente y del abrillantador, de la puerta abierta del lavavajillas, es posible que aún quede detergente en su interior.
- Estas instrucciones también deberán obtenerse del fabricante o del vendedor responsable.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos, y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que podría suponer un peligro de tropiezo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- Elimine correctamente el material de embalaje.
- Durante la instalación, el suministro eléctrico no debe doblarse ni aplastarse de forma excesiva o peligrosa.
- No manipule los elementos de control.
- El aparato debe conectarse a la red de agua utilizando juegos de mangueras nuevos, y los antiguos no deben reutilizarse.
- Asegúrese de que la alfombra no obstruya las aberturas de la base inferior.
- Utilice el lavavajillas solamente para la función prevista.
- El lavavajillas está destinado exclusivamente para uso en interiores.
- El lavavajillas no está diseñado para uso comercial. Está pensado para su uso en entornos domésticos, laborales y residenciales similares.
- No sobrecargue el lavavajillas. Sólo hay espacio para 15 platos estándar. No utilice vajilla no apta para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo de energía razonable.

LEA Y SIGA ATENTAMENTE ESTAS INFORMACIONES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ELIMINACIÓN



Elimine correctamente el material de embalaje del lavavajillas.

Todos los materiales de embalaje pueden reciclarse. Las piezas de plástico están marcadas con las abreviaturas internacionales estándar: (ej. PS para poliestireno, material de relleno).

Este aparato está identificado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La directiva especifica el marco para la devolución y reutilización válidas de aparatos viejos en toda la UE.



¡ADVERTENCIA!

El material de embalaje puede ser peligroso para los niños.

Para eliminar el embalaje y el aparato, diríjase a un centro de reciclaje. Corte el cable de alimentación e inutilice el dispositivo de cierre de la puerta.

Los envases de cartón están fabricados con papel reciclado y deben eliminarse en el punto de recogida de papel usado para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto.

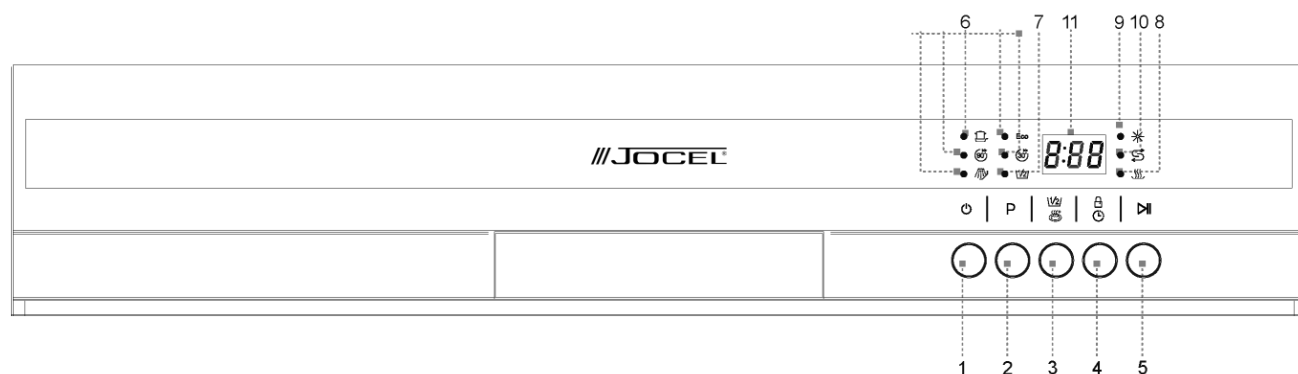
Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento y con el servicio de recogida de basuras domésticas.

¡IMPORTANTE!

Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea cuidadosamente todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizarlo por primera vez.

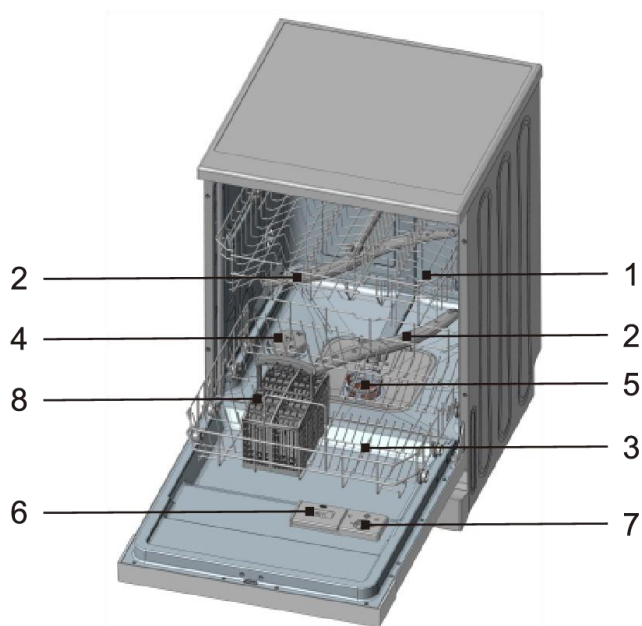
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL



1. Interruptor de encendido: Para encender/apagar la lavadora.
2. Tecla de selección de programa: Pulse esta tecla para seleccionar el programa.
3. Tecla Media Carga/Secado+: Pulse esta tecla para seleccionar las funciones adicionales Media Carga, Secado+, Media Carga y Secado+.
4. Tecla de retardo / Bloqueo para niños: El INICIO RETARDADO permite retrasar automáticamente el inicio de cualquier ciclo hasta 24 horas.
El bloqueo para niños se activará al pulsar la tecla durante 3 segundos y la palabra "LO" parpadeará 6 veces en la pantalla digital.
5. Tecla de Inicio / Pausa: El electrodoméstico iniciará o pausará el ciclo de lavado.
6. Luz indicadora de programa: Al seleccionar un programa de lavado, se encenderá la luz correspondiente.
7. Indicador de media carga: El indicador de media carga se ilumina al seleccionar la función adicional de media carga.
8. Indicador de secado: El indicador de secado se ilumina al seleccionar la función adicional de secado.
9. Indicador de recarga de abrillantador: El indicador se ilumina cuando es necesario rellenar el dispensador.
10. Indicador de recarga de sal: El indicador se ilumina cuando es necesario rellenar el suavizante.
11. Pantalla digital: Muestra el tiempo de funcionamiento restante, los códigos de avería y el tiempo de retardo.

CARACTERÍSTICAS DEL LAVAVAJILLAS



Vista frontal

1. Cesta superior
2. Brazos rociadores
3. Cesta inferior
4. Descalcificador de agua
5. Filtros
6. Dispensador de detergente
7. Dispensador de abrillantador
8. Bandeja para cubiertos

ANTES DE LA PRIMERA VEZ UTILIZACIÓN

Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez:

- A) Ajuste del descalcificador de agua
- B) Vierta 500 ml de agua en el recipiente de sal y luego llénelo con sal para lavavajillas
- C) Llene el dosificador de abrillantador
- D) Función del detergente

A. AJUSTE DEL DESCACIFICADOR DE AGUA

El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, que tendrían un efecto perjudicial o adverso en el funcionamiento del lavavajillas. Cuanto mayor sea el contenido de estos minerales y sales en el agua, más dura será el agua. El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua de su zona. Su compañía de suministro puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su zona.

AJUSTE

La cantidad de sal puede ajustarse de H0 a H7.

La sal no es necesaria en el valor ajustado H0.

1. Averigüe el valor de dureza del agua de red. Su compañía suministradora de agua le podrá ayudar al respecto.
2. El valor ajustado se puede encontrar en la tabla de dureza del agua.
3. Cierre la puerta del lavavajillas.
4. Encienda presionando el interruptor de Encendido.
5. Mantenga pulsado la tecla “Retraso” y pulse el botón “Programa” durante 5 segundos. El zumbador suena una vez y H parpadea en la pantalla digital (el ajuste de fábrica es H4).

PARA CAMBIAR EL AJUSTE:

1. Pulse la tecla "Retardo".

Cada vez que se pulse la tecla, el valor ajustado aumenta en un nivel; cuando se alcanza el valor de H7, la pantalla vuelve a mostrar H0 (desactivado).

2. Pulse la tecla "Programa". El ajuste elegido queda memorizado.

Póngase en contacto con la administración local del agua para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Cada ciclo con una operación de regeneración consume 2,0 litros adicionales de agua, el consumo de energía aumenta en 0,001 kWh.

TABLA DE DUREZA DEL AGUA

Dureza del agua		Mmol/l	Valor ajustado en la máquina	La regeneración se produce cada x secuencia de programas
Clark	Rango			
0-8	Blanda	0-1,1	H0	desactivado
9-10	Blanda	1,2-1,4	H1	13
11-12	Media	1,5-1,8	H2	9
13-15	Media	1,9-2,1	H3	7
16-20	Media	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	Dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dura	5,5-8,9	H7	1

B. LLENADO DEL DESCALCIFICADOR CON SAL

Utilice siempre sal para lavavajillas.

NOTA: Si su modelo no tiene descalcificador de agua, puede omitir esta sección.

DESCALCIFICADOR DE AGUA

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza sales específicamente diseñadas para eliminar la cal y los minerales del agua.

El depósito de sal está situado debajo de la cesta inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente sal diseñada específicamente para su uso en lavavajillas. Todos los demás tipos de sal no diseñados específicamente para su uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañarán el descalcificador. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados.

Llene la sal solo justo antes de iniciar uno de los programas completos de lavado.

De esta forma evitará que los granos de sal o el agua salada, que puedan haberse partido, permanezcan en el fondo de la máquina durante algún tiempo, lo que podría provocar corrosión.

Después del primer ciclo de lavado se apaga la luz del panel de control.



- A. Retire la cesta inferior y, a continuación, desenrosque y retire la tapa del recipiente de sal. **1**
- B. Si es la primera vez que llena el recipiente, llene 2/3 de su volumen con agua (unos 500 ml). **2**
- C. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio e introduzca aproximadamente 2kg de sal. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del recipiente de sal.
- D. Vuelva a enroscar la tapa con cuidado.
- E. Normalmente, la luz de aviso de falta sal se apagará 2–6 días después de que el recipiente de sal se llene de sal.

NOTA: 1. El recipiente de sal debe rellenarse cuando se encienda la luz indicadora de falta sal en el panel de control. Aunque el recipiente de sal esté suficientemente lleno, es posible que la luz indicadora no se apague antes de que la sal se disuelva por completo. Si no hay una luz de falta sal en el panel de control (para algunos modelos), puede juzgar cuándo cargar la sal en el descalcificador por los ciclos que el lavavajillas había realizado (vea el siguiente esquema).

2. Si hay derrames de la sal, se puede ejecutar un programa de lavado para eliminarlos.

AVISO: Si no se añade sal, el efecto de limpieza de la vajilla será deficiente y se producirá cal.

C. LLENADO DEL DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR

FUNCIÓN DEL ABRILLANTADOR

El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado, garantizando un aclarado a fondo y un secado sin manchas ni rayas.

¡ATENCIÓN!

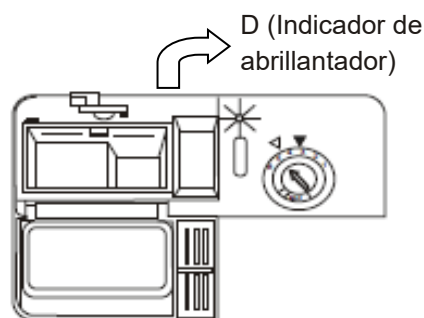
Utilice únicamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene nunca el dosificador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

CUANDO RELLENAR EL DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR

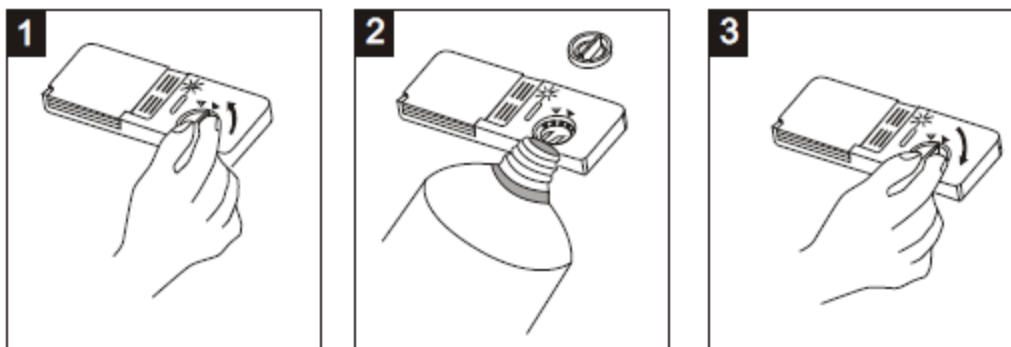
Si no hay una luz de aviso de falta abrillantador en el panel de control, puede juzgar la cantidad de abrillantador por el color del indicador de nivel óptico "D" situado junto a la tapa. Cuando el depósito de abrillantador esté lleno, todo el indicador estará oscuro. A medida que el abrillantador disminuye, el tamaño del punto oscuro disminuye. Nunca debe que el abrillantador esté por debajo de 1/4 de su capacidad.

A medida que el abrillantador disminuye, el tamaño del punto negro del indicador de nivel de abrillantador cambia, como indicado.

- LLeno
- ◐ 3/4 de su capacidad
- ◑ 1/2 de su capacidad
- ◒ 1/4 de su capacidad – debe rellenarse para eliminar las manchas
- Vacío



DISPENSADOR DE ABRILLANTADOR



1. Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha "abierto" (izquierda) y levántela hacia fuera.
2. Vierta el abrillantador en el dosificador, con cuidado de no llenarlo en exceso.
3. Vuelva a colocar la tapa introduciéndola alineada con la flecha de "abierto" y girándola hacia la flecha de "cerrado" (derecha).

El abrillantador se libera durante el aclarado final para evitar que al agua forme gotas en la vajilla que puedan dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua se escurra de la vajilla. Los lavavajillas están diseñados para utilizar abrillantadores líquidos. El dosificador de abrillantador se encuentra en el interior de la puerta, junto al dosificador de detergente.

Para llenar el dosificador, abra la tapa y vierta el abrillantador en el dosificador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del recipiente del abrillantador es de unos 140 ml.

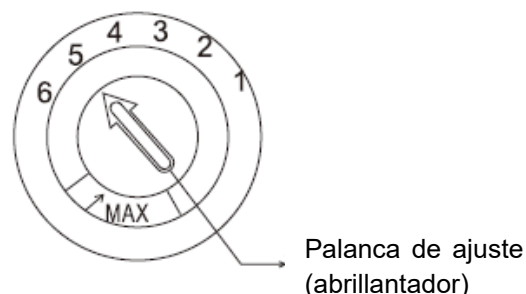
Tenga cuidado de no llenar demasiado el dosificador, ya que podría producirse un exceso de espuma. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo. No olvide volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

¡ATENCIÓN!

Limpie los restos de abrillantador que se hayan desprendido durante el llenado con un paño absorbente para evitar el exceso de espuma durante el siguiente lavado.

AJUSTE DEL DOSIFICADOR DE ABRILLANTADOR

El dosificador de abrillantador tiene cuatro o seis posiciones. Si el problema son las manchas y el secado deficiente, aumente la cantidad de abrillantador extrayendo la tapa del dosificador y girando el dial hasta "5". Si la vajilla sigue sin secarse correctamente o presenta manchas, ajuste el dial al número inmediatamente superior hasta que la vajilla no presente manchas. La dosis viene ajustada de fábrica en la posición 5.



NOTA: Aumente la dosis si hay gotas de agua o manchas de cal en la vajilla después de lavarla. Redúzcala si hay rayas blanquecinas pegajosas en la vajilla o una película azulada en la cristalería o las hojas de los cuchillos.

D. LLENADO DEL DETERGENTE

Los detergentes con sus ingredientes químicos son necesarios para eliminar la suciedad, aplastrada y transportarla fuera del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales de calidad son adecuados para este fin.

DETERGENTE CONCENTRADO

En función de su composición química, el lavavajillas puede dividirse en dos tipos básicos:

- detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos;
- detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales.

El uso del programa de lavado "Eco" junto con detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para su vajilla; estos programas de lavado están adaptados especialmente a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas naturales del detergente concentrado. Por este motivo, el programa de lavado "Eco" en el que se utilizan

detergentes concentrados puede lograr los mismos resultados que, de otro modo, solo se conseguirían con el programa “intensivo”.

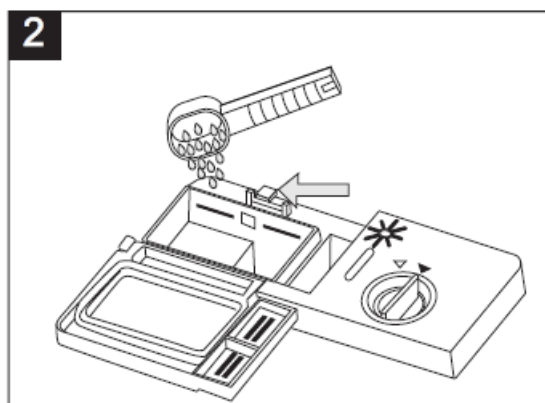
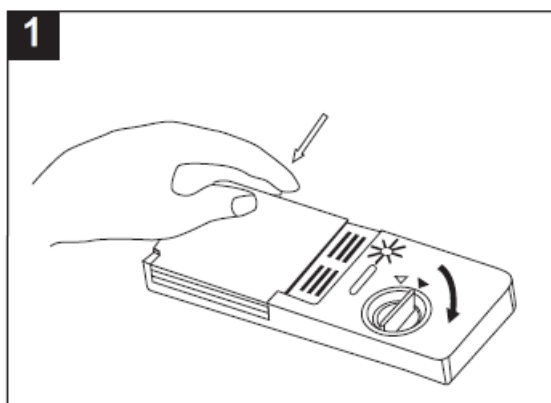
PASTILLAS DE DETERGENTE

Las pastillas de detergente de distintas marcas se disuelven a velocidades diferentes. Por esta razón, algunos detergentes no pueden disolverse y desarrollar todo su poder de limpieza durante programas cortos. Por lo tanto, utilice programas largos cuando utilice pastillas de detergente, para garantizar la eliminación completa de los residuos del detergente.

DISPENSADOR DE DETERGENTE

El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la Tabla de Ciclos de Lavado. Su lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Generalmente, solo se necesita una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Además, los objetos más sucios necesitan más detergente. Añada siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas, de lo contrario podría humedecerse y no se disolvería correctamente.

CANTIDAD DE DETERGENTE A UTILIZAR



NOTA:

1. Si la tapa está cerrada: pulse el botón de desbloqueo. La tapa se abre.
2. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar cada ciclo de lavado. Utilice únicamente detergente de marca para lavavajillas.

¡ADVERTENCIA!

El detergente de lavavajillas es corrosivo. Tenga la precaución de mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si no se añade detergente en polvo, el efecto de lavado será deficiente, con el consiguiente aumento del consumo de agua y electricidad para el segundo lavado.

Utilice sólo detergente específico para lavavajillas. Mantenga el detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar la vajilla.

RELLENE EL DETERGENTE

Llene el dosificador de detergente con detergente. La marca indica los niveles de dosificación, como se ilustra a la derecha:

1. La posición del detergente del ciclo de lavado principal, MIN significa aproximadamente 20g de detergente.
2. La posición del detergente del ciclo de prelavado es de aproximadamente 5g de detergente.

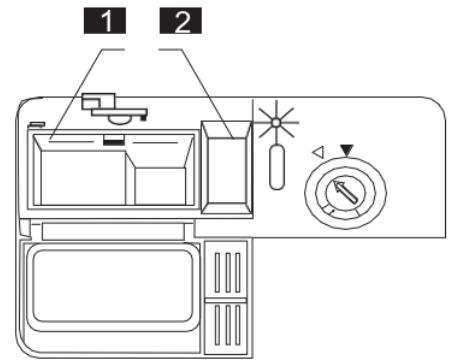
Respete las recomendaciones de dosificación y de almacenamiento del fabricante que figuran en el envase del detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que encaje.

Si la vajilla está muy sucia, coloque una dosis adicional de detergente en el depósito de detergente de prelavado. Este detergente hará efecto durante la fase de prelavado.

NOTA:

Encontrará información sobre la cantidad de detergente para el programa individual en la última página. Tenga en cuenta que, en función del nivel de suciedad y de la dureza específica del agua, es posible que se produzcan variaciones.



DETERGENTES

Existen 3 tipos de detergentes

1. Con fosfato y con cloro
2. Con fosfato y sin cloro
3. Sin fosfato y sin cloro

Normalmente, el detergente pulverizado nuevo no contiene fosfato. La función de descalcificador de agua de fosfato no se da. En este caso recomendamos rellenar sal en el contenedor de sal incluso cuando la dureza del agua es solo de 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato en caso de agua dura, a menudo aparecen manchas blancas en platos y vasos. En este caso, añada más detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro solo blanquean un poco. Las manchas fuertes y de color no se eliminarán completamente. En ese caso, elija un programa con una temperatura más alta.

FUNCIÓN DE MEDIA CARGA

1. Media Carga es una función adicional. En una lavadora convencional, la media carga se considera lavado convencional, mientras que en una lavadora alternada, la media carga se considera lavado alternado.
2. Las funciones de lavado Pesado, Intensivo, Eco, Normal, Ligero, Cristal, 90 min y 30 min pueden añadir la función de media carga. El prelavado no.
3. Al añadir media carga en las funciones de lavado Pesado, Intensivo, Eco, Normal, Ligero, Cristal, 90 min y 30 min, el procedimiento se modifica de la siguiente manera:
4. Cada vez que se reduce la entrada de agua en 100 n, si la entrada de agua original es superior a 650 n, se modifica a más de 650 n y a menos de 750 n. Si la entrada de agua original es inferior a 650 n, no se modifica. 1.3.2 Si el tiempo de lavado original es superior a 3 minutos, se reducirá en un 30 %. El tiempo de lavado reducido se expresa en minutos y se deduce en números enteros.

5. El tiempo total se reduce según la reducción del tiempo total de los pasos de lavado.

LLENADO DE LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS

Para obtener el mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas para llenado. Las características y el aspecto de las cestas y los cestos para cubiertos pueden variar según su modelo.

ATENCIÓN, ANTES O DESPUÉS DE LLENAR LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS

Raspe los restos de comida. No es necesario aclarar la vajilla bajo el grifo. Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

1. Los artículos como tazas, vasos, ollas, etc. se colocan boca abajo.
2. Los artículos curvos, o con huecos, deben estar inclinados para que el agua pueda escurrir.
3. Quedan bien apilados y no vuelcan.
4. No impiden que los brazos rociadores giren durante el lavado.

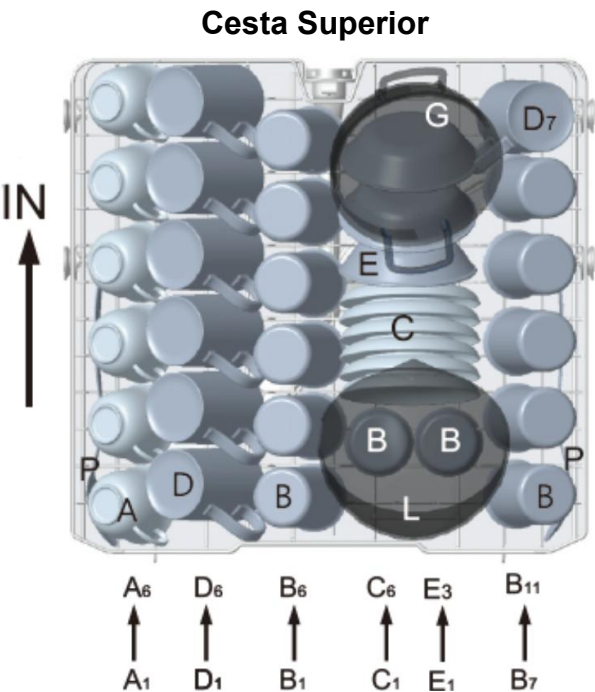
Los objetos muy pequeños no deben llevarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de las cestas.

REMOCIÓN DE LA VAJILLA

Para evitar que el agua gotee de la cesta superior al inferior, le recomendamos que vacíe primero la cesta inferior y después la superior.

LLENADO DE LA CESTA SUPERIOR

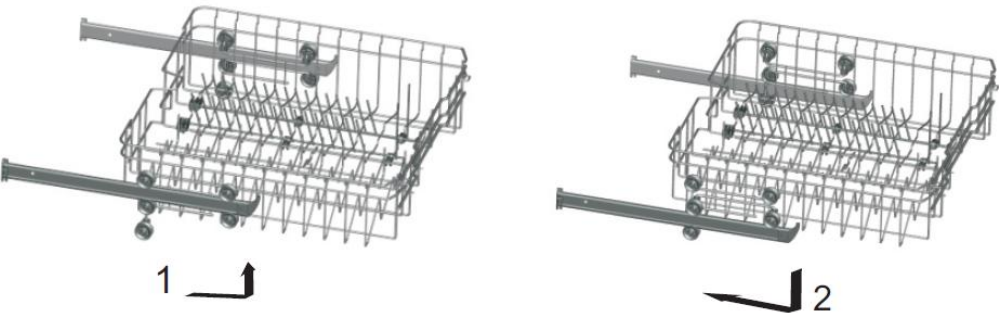
La cesta superior está diseñada para contener la vajilla más delicada y ligera, como vasos y tazas y platitos de café y té, así como platos, cuencos pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque la vajilla y los utensilios de cocina de forma que no los mueva el chorro de agua.



Cesto superior	
Tipo	Objeto
A	Vaso
B	Cristalería
C	Platillo
D	Taza
E	Bol de postre
G	Olla de horno
L	Bol de cristal
P	Cuchara para servir

AJUSTE DE LA CESTA SUPERIOR

Si es necesario, la altura de la cesta superior puede ajustarse para crear más espacio para utensilios grandes, ya sea en la cesta superior o en la inferior. La altura de la cesta superior puede ajustarse colocando ruedas de diferente altura en los raíles. Los objetos largos, cubiertos de servir, servidores de ensalada o cuchillos deben colocarse en el estante de forma que no obstruyan la rotación de los brazos de rociadores. El estante puede replegarse o retirarse cuando no sea necesario utilizarlo.



LLENADO DE LA CESTA INFERIOR

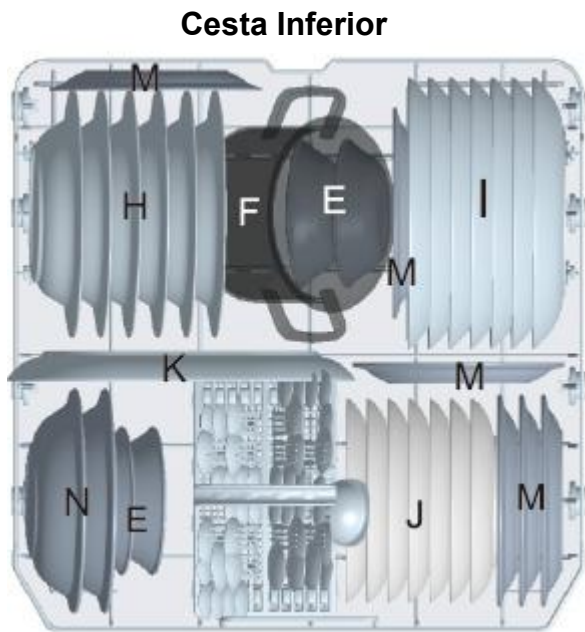
Le recomendamos que coloque los objetos grandes más difíciles de limpiar en la cesta inferior: ollas, sartenes, tapas, platos para servir y boles, como se muestra en la figura siguiente.

Es preferible colocar los platos de servir y las tapas en el lateral de las cestas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior.

Las ollas, boles de mesa, etc. deben colocarse siempre con la parte superior hacia abajo.

Las ollas profundas deben estar inclinadas para permitir que el agua fluya hacia fuera.

La cesta inferior cuenta con filas de púas abatibles para poder colocar ollas y sartenes de mayor tamaño.



Cesto inferior	
Tipo	Objeto
E	Bol de postre
H	Plato hondo
I	Plato llano
J	Plato de postre
K	Plato oval
F	Olla pequeña
M	Plato de postre de melamina
N	Bol de melamina

REJILLAS PLEGABLES DE LA CESTA SUPERIOR E INFERIOR

Las rejillas plegables que constan de dos partes y están situadas en la cesta inferior de su máquina están diseñadas para que pueda colocar más fácilmente objetos grandes como ollas, sartenes, etc. Si lo desea, cada parte se puede plegar por separado, o bien se pueden plegar todas y obtener un mayor tamaño. Puede utilizar las rejillas plegables levantándolas o plegándolas.

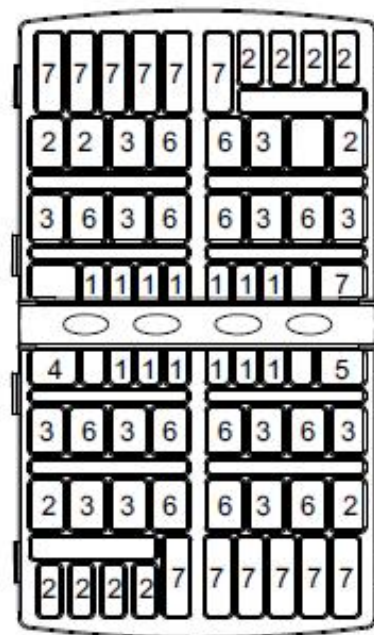


*** OPCIONAL (ALGUNOS MODELOS NO TIENEN ESTA OPCIÓN)**

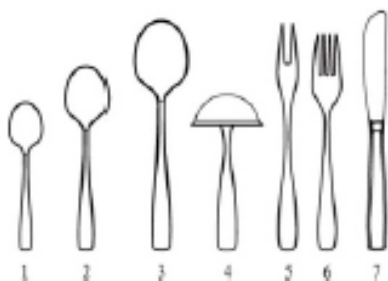
CESTA PARA CUBIERTOS

Los cubiertos deben colocarse en la cesta para cubiertos con las asas en la parte inferior: si la cesta tiene cestas laterales, las cucharas deben cargarse individualmente en las ranuras correspondientes, especialmente los utensilios largos deben colocarse en posición horizontal en la parte delantera de la cesta superior.

Cesta para cubiertos



Lado de la puerta



Bandeja para cubiertos	
Tipo	Objetos
1	Cucharas de té
2	Cucharas de postre
3	Cucharas soperas
4	Cucharas de servir
5	Tenedores
6	Cuchillos
7	Tenedor de servir
8	Cucharón para salsa

Para lavar en el lavavajillas los siguientes cubiertos/vajilla.

NO SON ADECUADOS

Cubiertos con mangos de madera, cuerno de porcelana o nácar.

Objetos de plástico que no sean resistentes al calor cubiertos antiguos con partes pegadas que no sean resistentes a la temperatura.

Cubiertos o platos pegados.

Objetos de estaño o cobre.

Cristal de plomo.

Objetos de acero sujetos a oxidación.

Platos de madera.

Objetos de fibra sintética.

¡ADVERTENCIA!

No dejes que ningún artículo caiga al fondo.

SON DE IDONEIDAD LIMITADA

Algunos tipos de cristales pueden perder brillo tras un gran número de lavados.

Las piezas de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.

Los motivos esmaltados pueden desteñir si se lavan a máquina con frecuencia.

NOTA: No introduzca objetos sucios de ceniza de cigarrillo, cera de vela, laca o pintura. Si compra vajilla nueva, asegúrese de que es apta para lavavajillas.

NOTA: No sobrecargue el lavavajillas. Solo hay espacio para 15 platos estándar. No utilice vajilla no apta para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo de energía razonable.

COLOCACIÓN DE CUBIERTOS Y VAJILLA

Antes de cargar la vajilla, debe:

Retirar los restos grandes;

Ablandar los restos de comida quemados en las sartenes.

AL COLOCAR LA VAJILLA Y LOS CUBIERTOS, TENGA EN CUENTA:

La vajilla y los cubiertos no deben impedir la rotación de los brazos rociadores.

Coloque los objetos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. con la abertura hacia abajo para que no se acumule agua en el recipiente o en una base profunda.

Los platos y cubiertos no deben quedar unos dentro de otros, ni cubrirse entre sí.

- Para evitar daños en los vasos, éstos no deben tocarse.
- Coloque los objetos grandes más difíciles de limpiar en la cesta inferior.
- La cesta superior está diseñada para contener la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té.

¡ATENCIÓN!

Los cuchillos con hoja larga almacenados en posición vertical son un peligro potencial.

Los cubiertos largos y/o afilados como los cuchillos de trinchar deben colocarse en posición horizontalmente en la cesta superior.

AVISO: Si la colocación de los cubiertos no es la estándar, causará un efecto de limpieza deficiente.

DAÑOS EN LA CRISTALERÍA Y OTRAS VAJILLAS

POSIBLES CAUSAS:

- Tipo de vidrio o proceso de fabricación. Composición química del detergente.
- Temperatura del agua y duración del programa del lavavajillas.

SOLUCIÓN PROPUESTA:

- Utilice cristalería o vajilla de porcelana que el fabricante haya marcado como apta para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave que esté descrito como apto para vajilla. Si es necesario, solicite más información a los fabricantes del detergente.
- Seleccione un programa con una temperatura baja.
- Para evitar daños, saque el vaso y los cubiertos del lavavajillas lo antes posible una vez finalizado el programa.

AL FINAL DEL LAVADO

Una vez finalizado el ciclo de funcionamiento, el zumbador del lavavajillas sonará 6 veces y, a continuación, se detendrá. Apague el aparato con la tecla de "ENCENDIDO/APAGADO", cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas para evitar manipular la vajilla y los utensilios cuando aún están calientes y son más susceptibles de romperse. También se secarán mejor.

INICIO DE UN PROGRAMA DE LAVADO

TABLA DO CICLOS DE LAVADO

Programa	Información sobre la Selección del Ciclo	Descripción del ciclo	Detergente Pre/principal	Duración (min.)	Electricidad (kWh)	Agua (L)
 Intensivo	Para las cargas más sucias, como ollas, sartenes, cacerolas y platos que llevan tiempo con comida seca en ellos.	Prevalado Lavado principal (60°C) Aclarado 1 Aclarado 2 Aclarado caliente Secado	4/17g	180	1,300	16
Eco (*EN60436) (Programa a Estándar)	Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes poco sucias. Ciclo diario estándar.	Prevalado Lavado principal (44°C) Aclarado caliente Secado	4/17g	237	0,936	11
 90 min	Para platos y sartenes con suciedad ligera y normal para uso diario. (Ejecute el ciclo inmediatamente después de su uso)	Prelavado Lavado principal (50°C) Aclarado en caliente Secado	3/16g	90	0,890	14
 30 min	Un lavado más corto para cargas poco sucias que no necesitan secado.	Lavado principal (40°C) Aclarado caliente	15g	30	0,500	7
 Pre-enjuague	Para enjuagar los platos que piensa lavar más tarde ese mismo día.	Prelavado	/	11	0,010	4

1. El programa ECO es adecuado para la limpieza de vajillas con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.
2. El prelavado manual de la vajilla aumenta el consumo de agua y energía, por lo que no se recomienda.
3. El lavado de la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza de acuerdo con este manual de instrucciones.

* EN 60436: este programa es el ciclo de pruebas.

La información para la prueba de comparabilidad de acuerdo con EN60436, como a continuación:

- Capacidad: 13 ajustes.
- Posición de la cesta superior: Posición inferior.
- Ajuste del abrillantador: 6 (o 4 para dispensador de cuatro ajustes).

PUESTA EM MARCHA DEL APARATO

Inicio de un ciclo de lavado.

Extraiga la cesta inferior y superior, coloque la vajilla y:

1. Empújelos hacia adentro. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior (véase el apartado "Llenado del lavavajillas"). Vierte el detergente (consulte el apartado "Sal, detergente y abrillantador").
2. Inserte el enchufe en la toma. La fuente de alimentación es de 220-240V AV 50 Hz, la especificación del enchufe es de 12 A 250 VAC 50 Hz.

Asegúrese de que el suministro de agua está abierto a plena presión. Cierre la puerta, pulse la tecla de "Encendido", pulse la tecla "Programa" para seleccionar el "Ciclo de lavado" deseado. (Consulte la sección "Tabla de ciclos de lavado"). Con un poco de fuerza asegúrese de que la puerta esta bien cerrada.

NOTA: Se oye un clic cuando la puerta se cierra perfectamente.

Cuando termine el lavado, puede apagar el interruptor pulsando la tecla de "Encendido".

ENCENDIDO

1. Abra el grifo, si está cerrado.
2. Cierre la puerta.
3. Compruebe que los brazos aspersores no estén obstruidos.
4. Encienda el lavavajillas pulsando el botón "Inicio/Pausa".

SELECCIONE UN PROGRAMA

Seleccione su programa según el tipo de carga y el nivel de suciedad. Los diferentes programas y sus usos se describen en la tabla de programas más adelante en este folleto. Utilice el botón de programa para seleccionar el programa deseado.

MODIFICACIÓN DEL PROGRAMA

Premisa: Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo en marcha.

De lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el aparato ya haya vaciado el agua de lavado. En este caso, debe rellenarse el dispensador de detergente (consulte la sección "Añadir detergente").

- 1: Pulse el botón de encendido para cancelar el programa.
- 2: Vuelva a encender el aparato y reinicie un nuevo ciclo de lavado (consulte la sección "Inicio de un ciclo de lavado...") o pulse el botón de programa para cambiarlo.



NOTA: Si abre la puerta durante el ciclo de lavado, el aparato se detendrá y emitirá señales de advertencia; la pantalla digital mostrará "E1" y parpadeará. Al cerrar la puerta, el aparato seguirá funcionando después de 10 segundos.

OLVIDO DE AÑADIR UN PLATO

Se puede añadir un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el depósito de detergente.

1. Abra un poco la puerta para detener el lavado.
2. Cuando los brazos aspersores dejen de funcionar, puede abrir la puerta completamente.
3. Añada los platos olvidados.
4. Cierre la puerta, el lavavajillas funcionará después de diez segundos.



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso abrir la puerta durante el lavado, ya que el agua caliente puede quemarle. Apague el lavavajillas.

En la pantalla digital aparece "---" y el zumbador suena 6 veces, solo entonces el programa habrá finalizado.

1. Apague el lavavajillas pulsando el botón de "Encendido".
2. ¡Cerrar la llave del agua!

Abra la puerta con cuidado. ¡Al abrir la puerta puede salir vapor caliente!

- La vajilla caliente es sensible a los golpes. Por lo tanto, se debe dejar enfriar la vajilla unos 15 minutos antes de sacarla del aparato.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de sacar la vajilla. De esta forma estarán más fríos y el secado será mejor.

VACIADO DEL LAVAVAJILLAS

Es normal que el lavavajillas esté húmedo por dentro.

Vacíe primero la cesta inferior y después la superior. Así evitará que el agua gotee de la cesta superior sobre la vajilla de la inferior.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

SISTEMA DE FILTRADO

El filtro se utiliza para evitar que los restos grandes y otros residuos entren en la bomba. Los residuos pueden obstruir el filtro con el tiempo.

El sistema de filtrado consta en un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

1. FILTRO PLANO

Los alimentos y los residuos quedarán atrapados por un chorro especial en el brazo rociador inferior.

2. FILTRO GRUESO

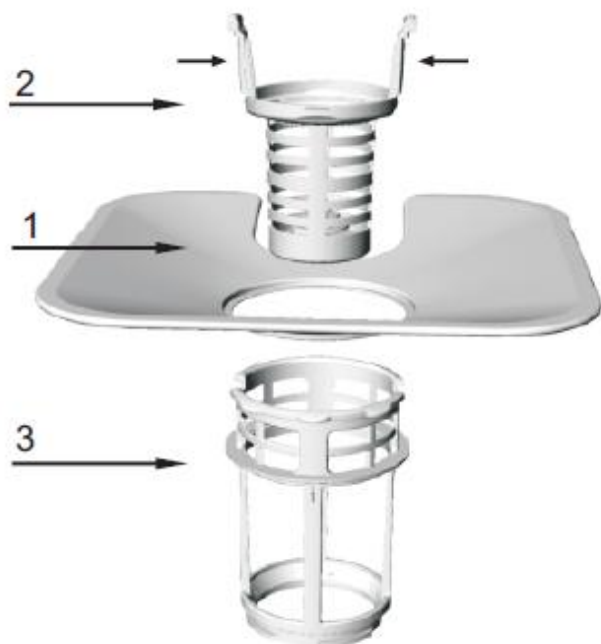
Los residuos grandes, como huesos y vidrio, que podrían obstruir el desagüe quedarán atrapados en el filtro grueso.

Para retirar un elemento atrapado en este filtro, apriete suavemente las palancas de la parte superior del filtro y levántelo.

3. MICROFILTRO

Este filtro retiene la suciedad y los restos de comida en la zona del sumidero y evita que se vuelvan a depositar en la vajilla durante un ciclo.

- Inspeccione los filtros en busca de obstrucciones cada vez que utilice el lavavajillas.
- Desenroscando el filtro grueso, puede extraer el sistema de filtrado. Retire los restos de comida y limpie los filtros bajo el grifo.



Paso 1: contrarrotar el filtro grueso, y luego levantarlo;

Paso 2: levante el filtro plano



NOTA: Si se realiza la operación del paso 1 al paso 2, se retirará el sistema de filtrado; mientras que, si se realiza la operación del paso 2 al paso 1, se instalará el sistema de filtrado.

CONJUNTO DEL FILTRO

Para obtener un rendimiento y unos resultados óptimos, es necesario limpiar el conjunto del filtro. El filtro elimina eficazmente las partículas de alimentos del agua de lavado, permitiendo su recirculación durante el ciclo. Por esta razón, es una buena idea eliminar las partículas de comida más grandes atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado, enjuagando el filtro semicircular y la taza bajo agua corriente. Para extraer el conjunto del filtro, tire del asa de la taza en dirección ascendente. El conjunto del filtro debe limpiarse una vez a la semana. Para limpiar el filtro grueso y el microfiltro, utilice un cepillo de limpieza. A continuación, vuelva a montar las piezas del filtro como se muestra en las figuras anteriores y vuelva a insertar todo el conjunto en el lavavajillas, colocándolo en su posición y presionando hacia abajo. El lavavajillas nunca debe utilizarse sin los filtros. La sustitución incorrecta del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.



¡ADVERTENCIA!

Nunca haga funcionar el lavavajillas sin los filtros colocados. Cuando limpie los filtros, no los golpee. De lo contrario, los filtros podrían deformarse y el rendimiento del lavavajillas podría verse afectado.

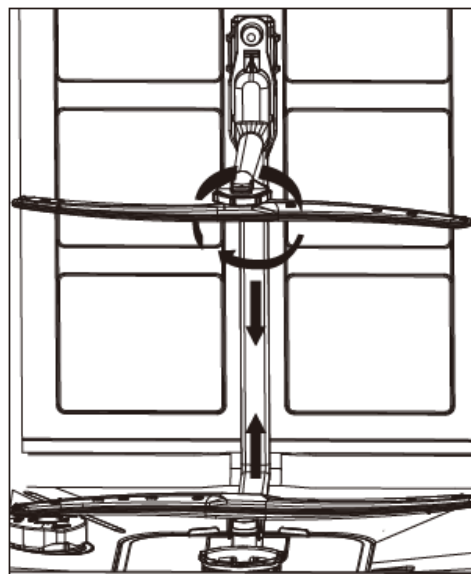
LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ROCIADORES

Es necesario limpiar los brazos rociadores con regularidad, ya que los productos químicos del agua dura obstruyen las boquillas y los cojinetes de los brazos rociadores. Para desmontar los brazos rociadores, desenrosque la tuerca en el sentido horario para sacar la arandela de la parte superior del brazo rociador y retire el brazo. Lave los brazos en agua jabonosa y tibia y utilice un cepillo suave para limpiar las boquillas. Vuelva a colocarlos después de enjuagarlos bien.

CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS

Para limpiar el panel de control, utilice un paño ligeramente humedecido y séquelo bien.

Para limpiar el exterior, utilice una buena cera abrillantadora para electrodomésticos. No utilice nunca objetos afilados, estropajos o limpiadores agresivos en ninguna parte del lavavajillas.



PROTECCIÓN CONTRA LA CONGELACIÓN

Si su lavavajillas permanece en un lugar sin calefacción durante el invierno, pida a un técnico de servicio que:

1. Corte el suministro eléctrico al lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y de la válvula de agua. (Utilice un recipiente para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro de la cuba y del fondo y utilice una esponja para vaciar el agua del sumidero.

LIMPIEZA DE LA PUERTA

Para limpiar el borde alrededor de la puerta, sólo debe utilizar un trapo suave, tibio y húmedo. Para evitar la penetración de agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice limpiadores en spray de ningún tipo.

Además, nunca utilice limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies exteriores porque rayarán el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

Siga estos pasos cuando haya materiales extraños en el lavavajillas.



¡ADVERTÊNCIA!

Nunca utilice un limpiador en aerosol para limpiar el panel de la puerta porque podría dañar la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos. No está permitido utilizar un agente abrasivo o alguna toalla de papel por el riesgo de rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

CÓMO MANTENER SU LAVAVAJILLAS

DESPUÉS DE CADA LAVADO

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al lavavajillas y deje la puerta ligeramente entreabierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

DESENCHUFE

Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, desenchufe siempre la clavija de la toma eléctrica. No corra riesgos.

SIN DISOLVENTES NI LIMPIEZA ABRASIVA

Para limpiar el exterior y las piezas de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice sólo un paño y agua tibia jabonosa. Para eliminar manchas de la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

CUANDO SE VAYA DE VACACIONES

Cuando se vaya de vacaciones, se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y, a continuación, desenchufe la clavija de la toma de corriente, cierre el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas duren más y evitará que se formen olores en el aparato.

TRASLADO DEL APARATO

Si es necesario trasladar el aparato, procure mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario, puede colocarse boca arriba.

JUNTAS

Uno de los factores que provocan la formación de olores en el lavavajillas es la comida que queda atrapada en las juntas. Una limpieza periódica con una esponja húmeda lo evitará.



ATENCIÓN:

La instalación de las tuberías y los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

 Advertencia	
	¡Peligro de Descarga Eléctrica! Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas. No hacerlo puede causar la muerte o una descarga eléctrica.

INSTALACIÓN



Guarde este manual de instrucciones en un lugar a salvo con el fin de poder utilizarlo como referencia en el futuro. En caso de vender, regalar o trasladar el aparato, asegúrese que el manual se guarda junto con el aparato, para que el nuevo propietario pueda beneficiarse de los consejos que contiene.



Lea atentamente este manual de instrucciones, contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del lavavajillas.



Si es necesario trasladar el aparato en algún momento, manténgalo en posición vertical; si es absolutamente necesario, puede inclinarlo sobre su parte posterior.

POSICIONAMIENTO Y NIVELADO

1. Saque el aparato del embalaje y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. Si se ha dañado, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió y no continúe con el proceso de instalación.
2. Compruebe el lavavajillas colocándolo de forma que sus laterales o su panel trasero estén en contacto con los armarios adyacentes o incluso con la pared. Este aparato también puede empotrarse bajo una encimera individual.
3. Coloque el lavavajillas sobre un suelo nivelado y firme. Si el suelo está desnivelado, las patas delanteras del aparato deben ajustarse hasta que se logre una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe exceder a 2 grados). Si el aparato está correctamente nivelado, será más estable y no tendrá vibraciones ni ruidos durante el funcionamiento.

CONEXIÓN DE LOS SUMINISTROS DE AGUA Y ELECTRICIDAD



La conexión a los suministros de agua y electricidad sólo debe ser realizada por un técnico cualificado.

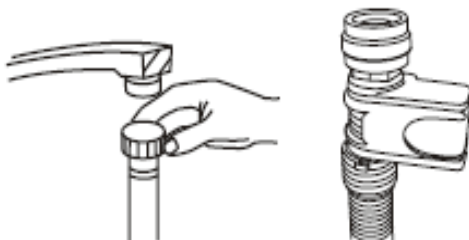


El lavavajillas no debe quedar instalado encima de las mangueras de agua o el cable de alimentación eléctrica.



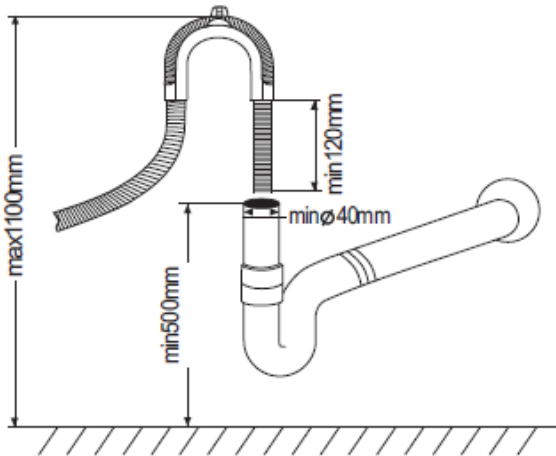
El aparato debe conectarse a la red de agua usando mangueras nuevas. No utilice mangueras viejas.

*** CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA**



Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4(pulgadas) y asegúrese de que esté bien sujeta en su sitio. Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo período de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que el agua esté limpia y libre de impurezas. Si no se toma esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se obstruya y el aparato resulte dañado.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE SALIDA DE AGUA



Inserte el tubo de desagüe en la tubería de desagüe del alcantarillado. Cuando se coloca el tubo de desagüe, la altura de la salida debe estar entre 0,5~1 metros.

Atención:

El tubo de desagüe no puede ser descontado, la salida del tubo de desagüe debe estar fija y lo más cerca posible del lavavajillas, la distancia de desagüe del lavavajillas deberá ser de aproximadamente 1~1,5 metros, si la distancia es demasiado larga afectará el efecto de desagüe del lavavajillas, resultando en demasiadas aguas residuales en el tubo de desagüe, afectando así el efecto de lavado del lavavajillas.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar la clavija en la toma de corriente, asegúrese de que:

- La toma de corriente tiene toma de tierra y cumple la normativa vigente;
- La toma puede soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de datos situada en el interior de la puerta (véase la descripción del aparato);
- La tensión de alimentación está dentro de los valores indicados en la placa de datos situada en el interior de la puerta;
- La toma de corriente es compatible con el enchufe del aparato. En caso contrario, pida a un técnico autorizado que sustituya el enchufe (consulte la asistencia); no utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.



Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.



El cable no debe doblarse ni comprimirse.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido por el fabricante o su servicio técnico para evitar cualquier riesgo potencial (consulte la sección de Asistencia).



La empresa no se hará responsable por cualquier accidente que se produzcan si no se respetan estas normas.

CONSEJOS PARA EL PRIMER CICLO DE LAVADO

Una vez instalado el aparato, inmediatamente antes de efectuar el primer ciclo de lavado, llene completamente el dosificador de sal añada aproximadamente 2Kg de sal (consulte Abrillhantador y sal refinada). El agua puede rebosar; esto es normal y no es motivo de preocupación. Es también normal que la luz indicadora de SAL BAJA siga parpadeando durante algunos ciclos después de haber llenado el depósito de sal.

POSICIONAMIENTO DEL LAVAVAJILLAS

Coloque el aparato en el lugar deseado. La parte posterior debe apoyarse contra la pared que queda detrás, y los laterales, a lo largo de los armarios o pared adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y desagüe que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar una instalación adecuada.

NIVELADO DEL APARATO

Una vez colocado el aparato, ajuste las patas (atornillándolas hacia dentro o hacia fuera) para regular la altura del lavavajillas, nivelándolo. En cualquier caso, el aparato no debe estar inclinado más de 2°.

NOTA: La altura máxima de ajuste de las patas es de 20 mm.

CÓMO DRENAR EL EXCESO DE AGUA DE LAS MANGUERAS.

Debido a que el tubo de desagüe externo está más alto que el punto más bajo del fregadero, el agua residual no puede vaciarse completamente a través de la bomba de desagüe. Por lo tanto, es necesario retirar el tubo de desagüe y colocarlo horizontalmente en el suelo, y verter el agua del tubo en el recipiente correspondiente.

SALIDA DE AGUA

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar instalada correctamente con el fin de evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera no esté retorcida o aplastada.

CONEXIÓN DEL SIFÓN

La conexión se debe efectuar a una altura entre 50 cm (mínimo) y 100 cm (máximo), desde la parte inferior del lavavajillas. La manguera de desagüe debe fijarse con una abrazadera.

PUESTA EN MARCHA DEL LAVAVAJILLAS

Antes de poner el lavavajillas en marcha, compruebe lo siguiente:

1. Si el lavavajillas está nivelado y fijo.
2. Si la válvula de entrada está abierta.
3. Si hay fugas en las conexiones de los conductos.
4. Que los cables estén bien conectados.
5. Que la corriente esté conectada.
6. Las mangueras de entrada y desagüe están conectadas.
7. Se deben retirar del lavavajillas todos los materiales de embalaje e impresos.

¡ATENCIÓN!

Después de la instalación, guarde este manual en la bolsa de los impresos. El contenido de este manual es muy útil para los usuarios.

CONSEJOS PARA LA IDENTIFICACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLOS

CÓDIGOS DE ERROR

Cuando se produce algún fallo o funcionamiento incorrecto, la visualización del aparato indica un código de error para advertirle.

Códigos	Significado	Causa Posible
E1	Puerta abierta	La puerta se abre cuando el lavavajillas está en funcionamiento
E2	Entrada de agua	Avería en la entrada de agua
E3	Drenaje del agua	Avería en el drenaje del agua
E4	Sensor de temperatura	Avería en el sensor de temperatura
E5	Inundación/fuga	Se produce inundación/Fuga de agua
E6	Fuga de agua	Se produce una fuga de aguas
E7	Elemento calefactor	Calentamiento anormal

¡ADVERTENCIA!

Si se produce una inundación, cierre el suministro principal de agua antes de llamar al servicio técnico. Si hay agua en la bandeja de la base debido a un sobrellenado o a una pequeña fuga, debe eliminarse el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

DISPONIBILIDAD DE PIEZAS DE RECAMBIO

1. Siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo: Motor, bomba de circulación y de desagüe, calentadores y elementos calefactores, incluidas las bombas de calor (por separado o agrupados), tuberías y equipos relacionados, incluidas todas las mangueras, válvulas, filtros y aqua stops, piezas estructurales e interiores relacionadas con los conjuntos de puertas (por separado o agrupados), placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento.
2. Diez años después de la comercialización de la última unidad del modelo: Bisagra y juntas de la puerta, otras juntas, brazos rociadores, filtros de desagüe, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Repasar los cuadros de las páginas siguientes puede librarle de llamar al servicio técnico.

Problema	Causas Posibles	Qué Hacer
El lavavajillas no funciona	Se ha fundido el fusible o el disyuntor no funciona	Encienda el disyuntor. Retire cualquier otro aparato que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La alimentación eléctrica no está conectada	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en la toma eléctrica.
	La presión del agua es demasiado baja	Compruebe que la entrada de agua está abierta y conectada correctamente.
La bomba de desagüe no se para	Rebosamiento	El sistema está diseñado para detectar un rebosamiento. Cuando esto sucede, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de desagüe.
Ruido	Algunos sonidos audibles son normales	Ruido cuando se abre el compartimiento del detergente.
	Los utensilios no están bien colocados en la cesta o algún objeto pequeño ha caído a la cesta.	Asegúrese que todo está bien colocado y sujetado en el interior del lavavajillas.
	Zumbido del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no se utiliza con frecuencia, no se olvide de llenarlo y vaciarlo todas las semanas, lo que ayudará a mantener las juntas húmedas.
Espuma en la cuba del lavavajillas	Detergente inapropiado	Use sólo detergentes especiales para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto le ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Agregue 4 litros de agua fría a la cuba. Cierre la puerta e inicie el ciclo de lavado "pre-aclarado" desaguar toda el agua. Repita el procedimiento si fuera necesario.
	Derrame de aditivo de aclarado	Limpie siempre los derrames de aditivo de aclarado inmediatamente.
Manchas en la cuba del lavavajillas	Se ha utilizado detergente con colorante	Asegúrese de usar un detergente sin colorante.
Los platos y cubiertos no están limpios	Programa inadecuado	Seleccione un programa más fuerte.
	Carga incorrecta de la cesta	Asegúrese de que el funcionamiento del dispensador de detergente y los brazos de rociado no este bloqueado por piezas de vajilla grandes.

Manchas de gotas y película sobre los vasos y la vajilla	1. Agua extremadamente dura 2. Temperatura de entrada baja 3. Sobrecarga del lavavajillas 4. Carga inadecuada 5. Detergente en polvo viejo o húmedo. 6. Dispensador de aditivo de aclarado vacío 7. Dosificación de detergente incorrecta.	Para eliminar las manchas de gotas de los vasos: 1. Retire todos los utensilios de metal del lavavajillas. 2. No añada detergente. 3. Elija el ciclo más largo. 4. Ponga el lavavajillas en marcha y déjelo así durante alrededor de 18 a 22 minutos, entonces estará en el lavado principal. 5. Abra la puerta y vierta 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas 6. Cierre la puerta y permita que el lavavajillas complete el ciclo de lavado. Si el vinagre no actúa, repita el procedimiento anterior, utilizando 1/4 de taza (60 ml) de ácido cítrico en lugar de vinagre.
Opacidad de los vasos	Combinación de agua blanda y demasiado detergente	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un programa más corto para lavar los vasos y sacarlos limpios.
Película amarilla o marrón sobre la superficie interior	Manchas de té o café	Utilizar una solución de 1/2 taza de lejía y 3 tazas de agua caliente para quitar las manchas a mano. ADVERTENCIA Debe esperar unos 20 minutos después del ciclo de lavado para permitir que los elementos calefactores se enfríen antes de iniciar la limpieza del interior, de lo contrario se quemará.
	Depósitos de hierro en el agua pueden ser la causa de la formación de la película	Ud. debe llamar a la compañía que le suministra el agua para que le proporcione filtro especial.
Película blanca sobre la superficie interior	Minerales del agua dura	Para limpiar el interior del lavavajillas, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y utilice guantes de goma. No use ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas por el riesgo que haga espuma.
La tapa del dispensador de detergente no se cierra.	Hay residuos de detergente que están obstruyendo la tapa.	Limpie el detergente de la tapa.
Queda detergente en el dispensador	Patos que bloquean el compartimiento de detergente.	Vuelva a cargar los platos adecuadamente.
Vapor	Es un fenómeno normal	Puede salir algo de vapor durante el secado o el desagüe.
Marcas negras o grises en los platos	Utensilios de aluminio se han rozado contra los platos	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.

Queda agua estancada en el fondo de la cuba	Esto es algo normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida de la parte inferior de la cuba mantiene las juntas estancas lubricadas
Fuga del lavavajillas	Llenado excesivo del dispensador o derrame de aditivo de aclarado.	Tenga cuidado de no llenar en exceso el dispensador de aditivo de aclarado. El derrame de abrillantador puede formar un exceso de espuma y provocar un rebosamiento. Limpie el derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de hacer que el lavavajillas esté nivelado.

HOJA DE DATOS TÉCNICOS

Hoja de lavavajillas doméstico según la Directiva de la EU 2019/2017:

Fabricante	JOCEL	
Modelo	JLL023148	
Ajuste estándar del lugar	13	
Clase de eficiencia energética 1	E	
PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	0,936
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado al tercer decimal	kWh/ciclo	1,675
Índice de Eficiencia Energética (IEE)	–	55,9
Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal	l/ciclo	11,0
Índice de eficacia de la limpieza (IC)	–	1,130
Índice de rendimiento de secado (ID)	–	1,090
Duración del programa eco (Tt) redondeada al minuto más próximo	h:min	3:57
Consumo de energía en modo apagado (Po) redondeado a dos decimales	W	0,49
Consumo de energía en modo de espera (Psm) redondeado a dos decimales	W	0,60
¿El modo de espera incluye la visualización de información?	–	No
Consumo de energía en modo de espera (Psm) en condición de espera en red (si procede), redondeado a dos decimales	W	–
Consumo de energía en inicio retardado (Pds) (si procede) redondeado a dos decimales	W	1,00
Emisiones de ruido acústico aéreo	dB(A)re 1 pW	49
Montaje	Independiente	
Se podría empotrar	Sí	
Altura	85 cm	
Anchura	60 cm	
Profundidad (con conectores)	60 cm	
Consumo de energía	1850 W	
Tensión / frecuencia nominal	AC 220-240 V/ 50Hz	
Presión del agua (presión de flujo)	0,4-10bar=0,04-1,0MPa	

NOTA:

A (mayor eficiencia) a G (menor eficiencia).

El aparato cumple las normas y las directivas europeas en su versión vigente en el momento de la entrega.

- LVD 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU

- EU 2019/2022

NOTA: Los valores indicados se han medido de acuerdo con las normas y en las condiciones de funcionamiento especificadas. Los resultados pueden variar mucho según la cantidad y la contaminación de la vajilla, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas de la Unión Europea.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914879573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>



SEDE:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: joce1@joce1.pt
<http://www.joce1.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	LAVAVAJILLAS
Marca	JOCEL
Modelo	JLL023148

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60436:2020+A11:2020 +A12:2022 EN IEC 60704-1:2021 EN 60704-2-3:2019
--------------	-------------------	---

Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
---------------------------------	-------------------	---

MADE P.R.C.

ÍNDICE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	38
ELIMINAÇÃO	40
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	41
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	42
COLOCAR OS CESTOS NA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	49
INICIAR UM PROGRAMA DE LIMPEZA	55
MANUTENÇÃO E LIMPEZA	58
INSTALAÇÃO	61
DICAS PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	65
GARANTIA	69
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	70

LEIA ESTE MANUAL

Caro cliente,

Leia atentamente estas Informações do utilizador e guarde-as para as consultar mais tarde.

Transmita-o a qualquer proprietário posterior do aparelho.

Este manual contém secções de instruções de segurança, instruções de funcionamento, instruções de instalação e sugestões de resolução de problemas, etc.

A sua leitura atenta antes de utilizar a máquina de lavar loiça ajudá-lo-á a utilizar e a manter a máquina de lavar loiça corretamente.

ANTES DE CHAMAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

A revisão da secção sobre Sugestões para a resolução de problemas ajudá-lo-á a resolver alguns problemas comuns por si próprio, sem necessidade de pedir a ajuda de técnicos profissionais.

NOTA

O fabricante, seguindo uma política de desenvolvimento e atualização constantes desenvolvimento do produto, pode introduzir modificações sem aviso prévio.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA



AVISO!

Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, siga as precauções básicas incluindo o seguinte:



AVISO! O GÁS HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO

Em determinadas condições, pode ser produzido hidrogénio gasoso num sistema de água quente que não tenha sido utilizado durante duas semanas ou mais.

O GÁS GASOSO É EXPLOSIVO. Se o sistema de água quente não tiver sido utilizado durante esse período, antes de utilizar a máquina de lavar loiça, abra todas as torneiras de água quente e deixe correr água de cada uma delas durante alguns minutos. Isto libertará o hidrogénio gasoso acumulado. Como o gás é inflamável, não fume nem utilize nenhuma chama aberta durante este período.



ADVERTÊNCIA! UTILIZAÇÃO INCORRETA

- Não abuse, não se sente, ou se apoie na porta ou nos cestos da máquina de lavar loiça.
- Não toque no elemento de aquecimento durante ou imediatamente após a utilização.
- Não coloque a sua máquina de lavar loiça a trabalhar sem que todos os painéis recetáculos estejam corretamente no lugar. Abra a porta com muito cuidado se a máquina de lavar loiça estiver a trabalhar. Existe o perigo de a água esguichar.
- Não coloque quaisquer objetos pesados nem se coloque em cima da porta quando esta estiver aberta. A máquina pode tombar para a frente
- Quando colocar loiça para ser lavada:
 - Coloque os objetos afiados de modo que não danifiquem a vedação da porta;
 - Coloque facas afiadas com os cabos virados para cima para reduzir o perigo de ferimentos devido a cortes;
 - Advertência: Facas e outros utensílios com pontas afiadas têm de ser carregados no cesto com as pontas viradas para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, deve evitar que os itens de plástico estejam em contacto com o elemento de aquecimento.
- Verifique se a caixa do detergente está vazia após o fim do ciclo de lavagem.
- Não coloque artigos de plástico na máquina a não ser que tenham marcada a indicação de que podem ir à máquina de lavar loiça ou algo equivalente. Para artigos de plástico que não estejam assim marcados, verifique as recomendações do fabricante.
- Utilize apenas detergente e aditivos de enxaguamento concebidos para uma máquina de lavar loiça automática. Nunca utilize sabão, detergente de lavar roupa, ou sabonete líquido na sua máquina de lavar loiça.
- Outros meios para desligar do fornecimento de energia têm de ser incorporados na ligação elétrica fixa com pelo menos uma separação de contacto de 3 mm em todos os polos.
- Mantenha as crianças afastadas de detergente e de produtos abrillantadores, mantenha as crianças afastadas da porta da máquina de lavar loiça aberta, porque ainda pode haver algum detergente lá dentro.

- As suas crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com a máquina.
- Este produto não está concebido para utilizar por pessoas (incluindo crianças) que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre a utilização da máquina e sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Os detergentes da máquina de lavar loiça são fortemente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem ingeridos. Evite o contacto com a pele e com os olhos, e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- A porta não deve ser deixada na posição de aberta, uma vez que isto pode apresentar um perigo de ativação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo representante de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar um perigo.
- Por favor, elimine os materiais de embalagem corretamente.
- Durante a instalação, o cabo de alimentação não pode ser excessiva ou perigosamente curvado ou achatado. Não altere os controlos.
- O aparelho é para ser ligado à rede de água com conjuntos de mangueiras novas, e os conjuntos de mangueiras velhas não devem ser reutilizados.
- Certifique-se de que a passadeira não obstrui as aberturas na base do fundo.
- Apenas utilize a máquina de lavar loiça para a função que se destina. A máquina de lavar loiça destina-se a ser utilizada dentro de casa.
- A mesma não está concebida para utilização comercial. Destina-se a utilizar em aplicações domésticas e em funcionamento semelhante e ambientes residenciais.
- Por favor, não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. Só há espaço para 15 pratos normais. Não utilize pratos que não sejam adequados para máquinas de lavar loiça. Isto é importante para obter bons resultados e para um consumo de energia razoável.

LEIA E SIGA ESTA INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ELIMINAÇÃO



Elimine o material de embalagem da máquina de lavar loiça corretamente.

Todos os materiais de embalagem podem ser reciclados. As peças de plástico estão retuladas com as abreviaturas internacionais padrão (por ex., PS para polistireno, material almofadado de proteção).

Este aparelho está identificado em conformidade com a diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamento eletrónico- REEE. A diretiva especifica o enquadramento para devolução e reutilização em toda a UE de aparelhos velhos.

AVISO!

O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças!

Para descartar a embalagem e o aparelho, dirija-se a um centro de reciclagem. Corte o cabo de alimentação elétrica e desative o dispositivo de fecho da porta.

A embalagem de cartão é fabricada a partir de papel reciclado e deve ser depositada na recolha de resíduos de papel para reciclagem. Ao garantir que este produto é descartado corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipais locais e o serviço de recolha de resíduos domésticos.

IMPORTANTE!

Para obter o melhor desempenho da sua máquina de lavar loiça, leia todas as instruções de operação antes de a utilizar pela primeira vez.

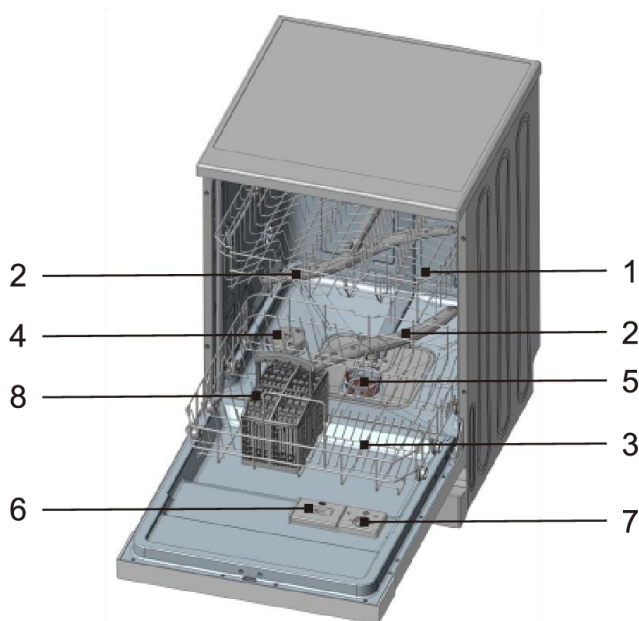
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



PAINEL DE CONTROLO

1. Interruptor de alimentação: Para ligar/desligar a fonte de alimentação.
2. Tecla de seleção de Programa: Prima a tecla para selecionar o programa.
3. Tecla Meia Carga / Secagem+: Prima esta tecla para escolher as funções adicionais Meia Carga ou Secagem+.
4. Tecla de Início Diferido / Bloqueio para crianças: A tecla INÍCIO DIFERIDO permite-lhe definir a hora de início de qualquer ciclo de lavagem até 24 horas. O "Bloqueio para Crianças" estará disponível quando premir a tecla durante 3 segundos e a mensagem "LO" piscar 6 vezes nos visores digitais.
5. Tecla Iniciar/Pausar: A máquina irá iniciar ou pausar o ciclo de lavagem pretendido.
6. Luz indicadora de programa: Ao selecionar um programa de lavagem, será apresentada a luz correspondente.
7. Indicador de Meia Carga: O indicador de Meia Carga acende quando a função adicional Meia Carga é selecionada.
8. Indicador Secagem+: O indicador Secagem+ acende quando a função adicional Secagem+ é selecionada.
9. Indicador de reabastecimento de abrillantador: O indicador acende quando o doseador necessita de ser reabastecido.
10. Indicador de reabastecimento de sal: O indicador acende quando o amaciador necessita de ser reabastecido.
11. Visor digital: Para visualizar o tempo de funcionamento restante, os códigos de avaria e o tempo de atraso.

CARACTERÍSTICAS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA



Perspetiva Frontal

1. Cesto Superior
2. Braços Aspersores
3. Cesto Inferior
4. Descalcificador de água
5. Filtros
6. Compartimento de detergente
7. Compartimento abrillantador
8. Tabuleiro dos talheres

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a máquina de lavar loiça pela primeira vez:

- A)** Configure o descalcificador de água
- B)** Colocar 500 ml de água no compartimento do sal e depois encher com sal para a máquina de lavar loiça
- C)** Encha o compartimento de abrillantador
- D)** Função de detergente

A. CONFIGURAR O DESCALCIFICADOR DE ÁGUA

O descalcificador foi concebido para eliminar os minerais e os sais da água, que podem ter um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento do aparelho. Quanto maior for o teor destes minerais e sais, mais dura é a água. O descalcificador deve ser configurado em função da dureza da água na sua região. A autoridade local da água pode aconselhá-lo sobre a dureza da água na sua área.

CONFIGURAÇÃO

A quantidade de sal colocado pode ser regulada de H0 a H7.

Não é necessário sal no valor regulador para H0.

1. Informe-se sobre o valor de dureza da sua água da torneira. A sua companhia de fornecimento de água irá ajudá-lo-a com esta questão.
2. O valor configurado pode ser encontrado na tabela de dureza da água.
3. Feche a porta.
4. Ligue o interruptor “Liga/Desliga”.

5. Mantenha a tecla “INICIO DIFERIDO” pressionada e depois prima a tecla “Programa” durante 5 segundos. O sinal sonoro toca uma vez e H pisca no visor digital. (a definição de fábrica é H4).

PARA ALTERAR A CONFIGURAÇÃO:

1. Prima a tecla "INICIO DIFERIDO".

Cada vez que a tecla é premida, o valor definido aumenta um nível; quando o valor de H7 tiver sido alcançado, o visor volta para trás para H0 (desligado).

2. Prima a tecla "Programa". Ao premir esta tecla, a configuração escolhida fica guardada. Contacte o seu departamento local de água para obter informações sobre a dureza do seu abastecimento de água.

Cada ciclo com uma operação de regeneração consome mais 2,0 litros de água e o consumo de energia aumenta em 0,001 kWh.

TABELA DE DUREZA DA ÁGUA

Dureza da água		Mmol/l	Valor configurado na máquina	A regeneração ocorre a cada x
Clark	Intervalo			
0-8	Suave	0-1.1	H0	Nenhum
9-10	Suave	1.2-1.4	H1	13
11-12	Médio	1.5-1.8	H2	9
13-15	Médio	1.9-2.1	H3	7
16-20	Médio	2.2-2.9	H4	5
21-26	Duro	3.0-3.7	H5	4
27-38	Duro	3.8-5.4	H6	2
39-62	Duro	5.5-8.9	H7	1

B. COLOCAR O SAL NO DESCALCIFICADOR

Utilize sempre sal adequado para utilizar em máquinas de lavar loiça.

NOTA: Se o seu modelo não tiver descalcificador de água, pode ignorar esta secção.

DESCALCIFICADOR DE ÁGUA

A dureza da água varia de local para local. Se a água dura for utilizada na máquina de lavar loiça, formar-se-ão resíduos nos pratos e utensílios.

O aparelho está equipado com um descalcificador especial que utiliza sais especificamente concebidos para eliminar o calcário e os minerais da água.

O recipiente do sal encontra-se por baixo do cesto inferior e deve ser reabastecido da seguinte forma:

ATENÇÃO!

Utilize apenas sal especificamente concebido para ser utilizado nas máquinas de lavar loiça! Todos os outros tipos de sal não especificamente concebidos para serem utilizados numa máquina de lavar loiça, especialmente o sal de mesa, danificam o descalcificador de água. Em caso de danos causados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não dá qualquer garantia nem é responsável por quaisquer danos causados.

Após o primeiro ciclo de limpeza, a luz do painel de controlo apaga-se.



- A. Retire o cesto inferior e, em seguida, desenrosque e retire a tampa do recipiente de sal.
1
- B. Se estiver a encher o recipiente pela primeira vez, encha 2/3 do seu volume de água (cerca de 500 ml). 2
- C. Coloque a extremidade do funil (fornecido) no orifício para introduzir cerca de 2kg de sal. É normal que saia uma pequena quantidade de água do recipiente de sal.
- D. Volte a enroscar a tampa com muito cuidado.
- E. Normalmente, a luz de aviso de sal irá apagar-se dentro de 2 a 6 dias após o recipiente de sal ter sido enchido com sal.

NOTA: 1. O compartimento do sal tem de ser reabastecido quando a luz de aviso de sal no painel de controlo se acender. Embora o compartimento do sal esteja suficientemente cheio, a luz indicadora pode não se apagar antes de o sal se dissolver completamente. Se não existir uma luz de aviso de sal no painel de controlo (para alguns modelos), pode avaliar quando deve colocar o sal no descalcificador através dos ciclos que a máquina de lavar loiça fez (veja o esquema seguinte).

2. Se houver derrames de sal, pode ser executado um programa de imersão para os eliminar.

ATENÇÃO: se não for adicionado sal, o efeito de limpeza da loiça será fraco e produzirá incrustações.

C. ENCHER O COMPARTIMENTO DO ABRILHANTADOR

FUNÇÃO DE ABRILHANTADOR

O abrilhantador é automaticamente adicionado durante o último enxaguamento, garantindo um enxaguamento completo e uma secagem sem manchas e riscos.

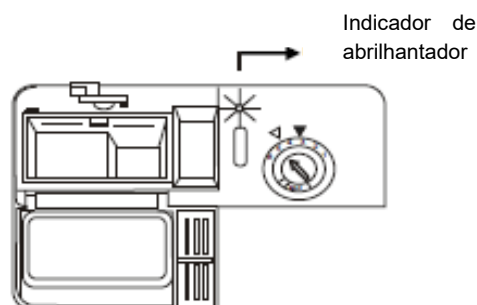
ATENÇÃO!

Utilize apenas um abrilhantador de marca para a máquinas de lavar loiça. Nunca encha o compartimento de abrilhantador com quaisquer outras substâncias (por ex., produto de limpeza de máquinas de lavar loiça, detergente líquido). Isto pode danificar o aparelho quando reencher o dispensador de abrilhantador.

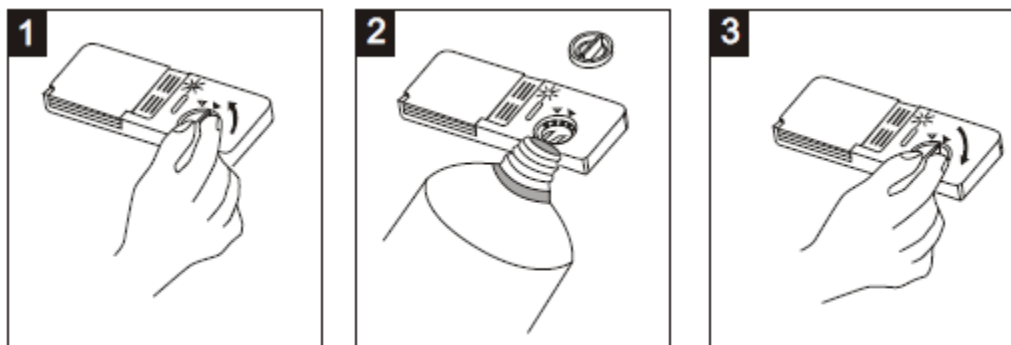
Se não houver luz de aviso do abrilhantador no painel de controlo, pode avaliar a quantidade de abrilhantador pela cor do indicador ótico de nível "D" situado junto à tampa. Quando o compartimento do abrilhantador está cheio, todo o indicador fica escuro e, à medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto escuro diminui. Nunca se deve deixar que o abrilhantador fique com menos de 1/4 da capacidade.

À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador do nível de abrilhantador muda, como ilustrado abaixo.

- Cheio
- ◐ 3/4 cheio
- ◑ 1/2 cheio
- ◒ 1/4 cheio - Deve reencher para eliminar manchas
- Vazio



COMPARTIMENTO DE ABRILHANTADOR



1. Para abrir o compartimento rode a tampa para a seta "abrir" (esquerda) e levante-a.
2. Coloque o abrilhantador no dispensador, tenha cuidado para não encher demais.
3. Volte a colocar a tampa inserindo-a alinhada com a seta "open" rodando-a para a seta "closed" (direita).

O abrilhantador é libertado durante o enxaguamento final para evitar que a água forme gotas nos seus pratos que podem deixar manchas e listras. Isto também melhora a secagem permitindo o escoamento da água dos pratos. Os seus pratos estão concebidos

para usar abrillantadores em líquido. O dispensador de abrillantador encontra-se no interior da porta ao lado do dispensador de detergente.

Para encher o dispensador, abra a tampa e deite o abrillantador no dispensador até que o indicador de nível fique completamente preto. O volume do recipiente de abrillantador é de cerca de 140 ml.

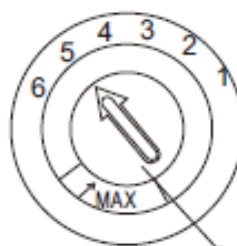
Tenha cuidado para que o dispensador não transborde, porque isto pode fazer com que se formem bolhas de sabão. Limpe quaisquer derrames com um pano húmido. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

ATENÇÃO!

Limpe com um pano absorvente os resíduos de abrillantador que se separam durante o enchimento, para evitar o excesso de espuma na limpeza seguinte.

AJUSTAR O DISPENSADOR DE ABRILHANTADOR

O dispensador de abrillantador tem quatro ou seis definições. Comece sempre com o dispensador definido em “4”. Se manchas e secagem deficiente forem um problema, aumente a quantidade de abrillantador dispensado retirando a tampa do dispensador e rodando o indicador para “5”. Se os pratos ainda não estiverem bem secos ou se estiverem com manchas, regule o indicador para o número mais alto seguinte até que os seus pratos estejam sem manchas. A dose está definida de fábrica para a posição 5.



Alavanca de ajuste

NOTA: Aumente a dose se existirem gotas de água ou manchas de calcário nos pratos depois da lavagem. Reduza a dose se existirem listras esbranquiçadas e pegajosas nos pratos uma camada azulada nos copos ou nas lâminas das facas.

D. FUNÇÃO DE DETERGENTE

Os detergentes com os seus ingredientes químicos são necessários para remover sujidade, sujidade encrustada e transporta-a para fora da máquina de lavar loiça. A maior parte dos detergentes de qualidade disponíveis no mercado são adequados para este fim.

DETERGENTE CONCENTRADO

Com base na sua composição química, o detergente da máquina de lavar louça pode ser dividido em dois tipos básicos:

- Detergentes convencionais, alcalinos com componentes cáusticos
- Detergentes concentrados pouco alcalinos com enzimas naturais

A utilização do programa de lavagem “Eco” em conjunto com detergentes concentrados reduz a sujidade e é bom para os seus pratos; estes programas de lavagem estão especialmente combinados para as propriedades de dissolução de sujidade das enzimas do detergente concentrado. Por este motivo, o programa de lavagem “Eco” em que os

detergentes concentrados são usados pode alcançar os mesmos resultados que doutro modo só podem ser alcançados com a utilização do programa “intensive”.

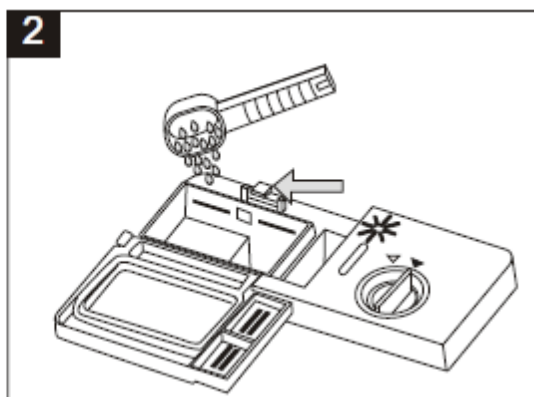
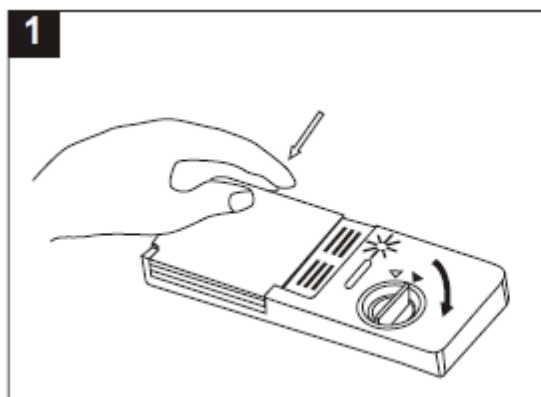
DETERGENTE EM PASTILHAS

O detergente em pastilhas de marcas diferentes dissolve-se a velocidades diferentes. Por este motivo algum detergente não se consegue dissolver e desenvolve o seu poder de limpeza total durante programas curtos. Por isso, use programas longos quando utilizar detergente em pastilhas, para assegurar a remoção completa de restos de detergente.

COMPARTIMENTO DE DETERGENTE

O dispensador tem de ser reenchido antes do início de cada ciclo de lavagem seguindo as instruções fornecidas na Tabela do Ciclo de Lavagem. A sua máquina de lavar loiça usa menos detergente e abrillantador do que as máquinas de lavar loiça convencionais. Em geral, apenas é necessária uma colher de sopa de detergente para uma carga de lavagem normal. Além disso, a loiça mais suja precisa de mais detergente. Coloque o detergente na máquina de lavar loiça mesmo antes de pôr a máquina a lavar, caso contrário, pode ficar húmido e pode não se dissolver corretamente.

QUANTIDADE DE DETERGENTE A UTILIZAR



NOTA:

1. Se a tampa estiver fechada: prima a tecla de libertação. As molas da tampa abrem-se.
2. Junte sempre o detergente mesmo antes de começar cada ciclo de lavagem. Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar loiça.

AVISO!

O detergente para máquinas de lavar loiça é corrosivo! Se não for adicionado o detergente em pó, o efeito de limpeza será fraco, resultando num maior consumo de água e eletricidade para a limpeza secundária.

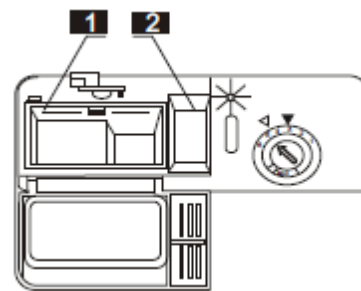
Utilize apenas detergente especificamente concebido para utilizar em máquinas de lavar loiça. Guarde o seu detergente em local fresco e seco. Não coloque detergente em pó no dispensador até que esteja pronto para lavar a loiça.

ENCHER COM DETERGENTE

Encha o compartimento do detergente com detergente.

O rótulo indica os níveis de dosagem, como ilustrado à direita.

1. No local de colocação do detergente do ciclo de lavagem principal, “MIN” significa aproximadamente 20g de detergente.
2. O local onde é colocado o detergente do ciclo de pré-limpeza, certa de 5g de detergente.



Respeite as recomendações de dosagem e de armazenamento do fabricante, tal como indicado na embalagem do detergente.

Feche a tampa e pressione-a até ficar fechada.

Se a loiça estiver muito suja, coloque uma dose adicional de detergente no compartimento do detergente de pré-limpeza. Este detergente atua durante a fase de pré-limpeza.

NOTA:

As informações sobre a quantidade de detergente para o programa individual encontram-se na última página. Tenha em atenção que, consoante o nível de sujidade e a dureza específica da água, são possíveis diferenças, pelo que deve respeitar as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.

DETERGENTES

Existem três tipos de detergentes

- Com fosfato e com cloro
- Com fosfato e sem cloro
- Sem fosfato e sem cloro

Normalmente, o detergente em pó novo é produzido sem fosfato. A função de descalcificador de água de fosfato não é indicada. Neste caso recomendamos encher o recipiente de sal com sal mesmo quando a dureza da água for apenas 6 dH. Se os detergentes sem fosfato forem usados no caso de água dura, aparecem frequentemente manchas brancas nos copos e pratos. Neste caso, adicione mais detergente para alcançar melhores resultados. Os detergentes sem cloro apenas branqueiam um pouco. Manchas fortes e de cor não serão completamente removidas. Neste caso, escolha um programa com uma temperatura mais elevada.

FUNÇÃO DE MEIA CARGA

1. A meia carga é uma função adicional. Meia carga nas máquinas de lavar roupa comuns ainda é lavagem comum, e meia carga nas máquinas de lavar roupa alternativas ainda é lavagem alternada.
2. As funções de meia carga podem ser adicionadas em Pesado, Intensivo, Eco, Normal, Leve, Cristal, 90 min, 30 min, enquanto a função de Pré-Enxaguamento não pode ser adicionada.

3. Ao adicionar a função de meia carga em Pesado, Intensivo, Eco, Normal, Leve, Cristal, 90 min, 30 min, o procedimento é alterado da seguinte forma:
4. Cada vez que a entrada de água for reduzida em 100 n, se a entrada de água original for superior a 650 n, e a entrada de água original for alterada para mais de 650 n e menos de 750 n, se a entrada de água original for inferior a 650 n, não será alterada.
5. O tempo de lavagem original da etapa de lavagem for superior a 3 minutos, e o tempo de lavagem será reduzido em 30%. O tempo de lavagem reduzido é expresso em minutos e é apresentado em números inteiros.
6. O tempo total é reduzido por etapas de lavagem. O tempo total é reduzido.

COLOCAR OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para obter o melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga estas diretrizes de colocação. As características e o aspeto dos cestos e dos cestos para talheres podem variar consoante o modelo.

ATENÇÃO ANTES OU DEPOIS DE COLOCAR OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Raspe os resíduos de comida. Não é necessário enxaguar a loiça em água corrente. Coloque os objetos na máquina de lavar loiça da seguinte forma:

1. Os objetos como chávenas, copos, tachos/panelas, etc., devem ser colocados de cima para baixo.
2. Os artigos curvos, ou com reentrâncias, devem estar inclinados para que a água possa escorrer.
3. Devem ser colocados de forma segura e de maneira a não caírem.
4. Não devem impedir a rotação dos braços aspersores durante a limpeza.

Os objetos muito pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça, pois podem cair facilmente dos cestos.

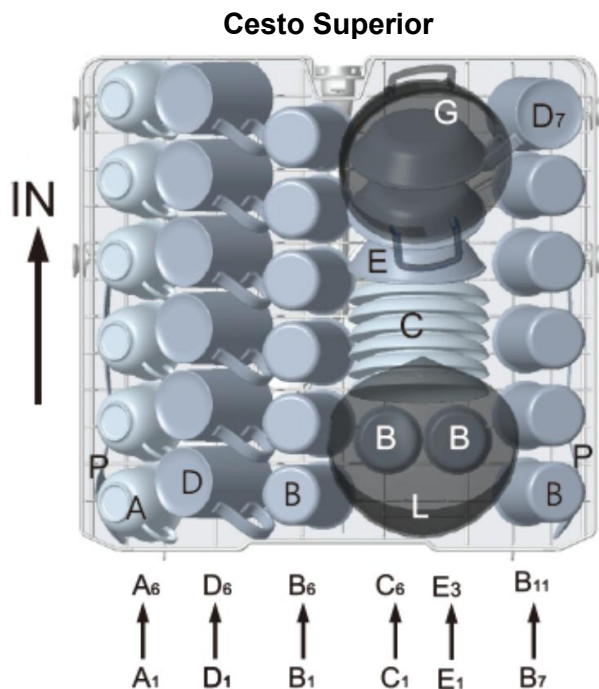
RETIRAR A LOIÇA

Para evitar que caiam gotas de água do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que esvazie o cesto inferior primeiro e depois o cesto superior.

CESTO SUPERIOR

CARREGAR O CESTO SUPERIOR

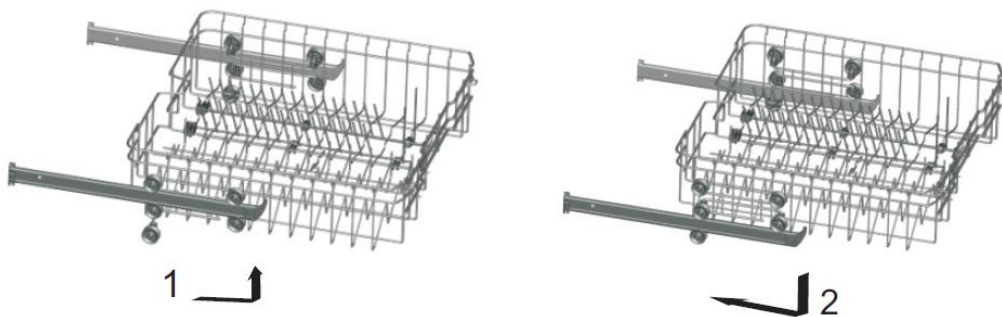
O cesto superior está concebido para colocar loiça mais leve e mais delicada como copos, chávenas de chá e café e pires, bem como pratos, taças pequenas e tabuleiros (desde que não estejam muito sujos). Posicione os pratos e a outra loiça de modo que não se movam pelo jato de água.



Cesto superior	
Tipo	Artigo
A	Chávena
B	Copo
C	Pires
D	Caneca
E	Taça de sobremesa
G	Panela de forno
L	Taça de vidro
P	Colher de servir

AJUSTAR O CESTO SUPERIOR

Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para utensílios grandes tanto no cesto superior como no cesto inferior. O cesto superior pode ser ajustado em altura colocando rodas de alturas diferentes nas calhas. As peças compridas, talheres de servir, pinças de salada ou facas grandes devem ser colocados na prateleira de modo a não obstruírem a rotação dos braços de aspersores. A prateleira pode ser dobrada para trás ou retirada quando a sua utilização não é necessária.



CARREGAR O CESTO INFERIOR

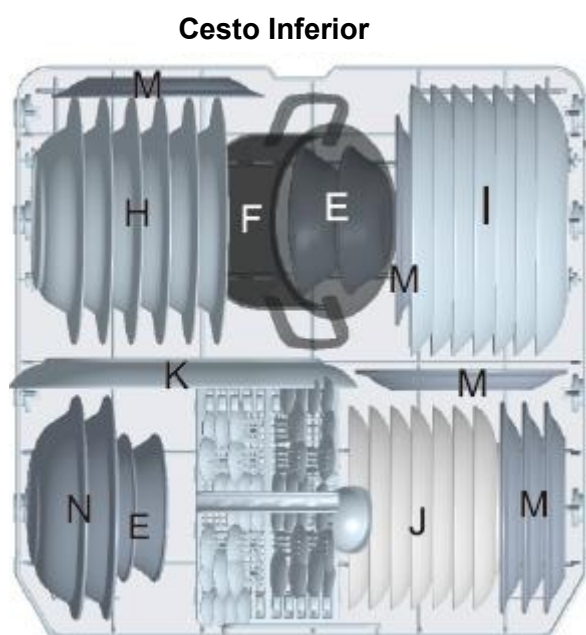
Recomendamos que coloque os objetos grandes e mais difíceis de limpar no cesto inferior: tachos, panelas, tampas, pratos de servir e tigelas, como mostra a figura abaixo.

É preferível colocar os pratos de servir e as tampas na parte lateral dos cestos para evitar bloquear a rotação do braço aspersor superior.

Os tachos, as taças de servir, etc. devem ser sempre colocados de cima para baixo.

Os vasos profundos devem ser inclinados para permitir o escoamento da água.

O cesto inferior possui filas de dentes dobráveis para que possam ser colocados tachos e panelas maiores ou em maior número.



Cesto inferior	
Tipo	Artigo
E	Taça de sobremesa
H	Prato de sopa
I	Prato de Jantar
J	Prato de sobremesa
K	Prato oval
F	Tacho pequeno
M	Prato de sobremesa em melamina
N	Taça de melamina

* PRATELEIRAS DOBRÁVEIS DO CESTO INFERIOR

As prateleiras dobráveis são compostas por duas partes que se encontram no cesto inferior da sua máquina e estão concebidas para lhe permitir colocar peças de loiça grandes mais facilmente como panelas, tachos, frigideiras, etc. Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou podem ser todas dobradas e podem ser obtidas maiores. Pode utilizar as prateleiras dobráveis elevando-as para cima ou dobrando-as.

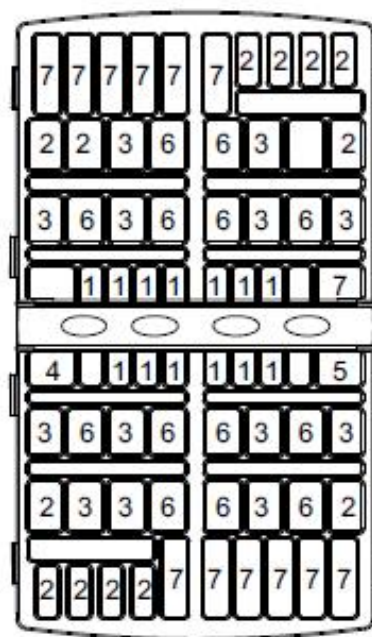


* OPCIONAL (ALGUNS MODELOS NÃO TÊM ESTA OPÇÃO)

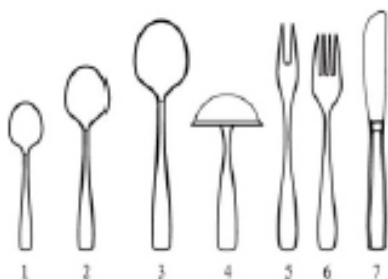
CESTO DE TALHERES

Os talheres devem ser colocados no cesto de talheres com pegas na parte inferior: se o cesto tiver cestos laterais, a colher deve ser colocada individualmente nos compartimentos apropriados, especialmente os utensílios compridos devem ser colocados na posição horizontal na parte da frente do cesto superior.

Cesto para talheres



Lado da porta



Cesto de talheres	
Tipo	Peça
1	Colheres de chá
2	Colheres de sobremesa
3	Colheres de sopa
4	Concha de molho
5	Garfos de servir
6	Garfos
7	Facas

Para lavar na máquina de lavar loiça os seguintes talheres/pratos

NÃO SÃO ADEQUADOS

Talheres com cabos de madeira, porcelana de chifre ou madrepérola.

Artigos de plástico não resistentes ao calor.

Talheres antigos com partes coladas não resistentes à temperatura.

Talheres ou pratos colados.

Objetos em estanho ou cobre.

Vidro de cristal de chumbo.

Artigos de aço sujeitos a ferrugem.

Pratos de madeira.

Artigos fabricados com fibras sintéticas.

AVISO!

Não deixe qualquer artigo cair no fundo da máquina.

SÃO DE ADEQUABILIDADE LIMITADA

Não deixe que nenhum objeto fique no fundo.

São de adequação limitada.

Alguns tipos de vidro que podem tornar-se baços após um grande número de limpezas.

As peças em prata e alumínio têm uma tendência para descolorar durante a limpeza.

Os mosaicos de vidro podem desvanecer-se se lavados frequentemente na máquina.

NOTA: Não coloque objetos que estejam sujos com cinza de cigarro, cera de vela, laca ou tinta. Se comprar loiça nova, certifique-se de que é adequada para a máquina de lavar loiça.

NOTA: Não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. Só há espaço para 15 pratos normais. Não utilize pratos que não sejam adequados para máquinas de lavar loiça. Isto é importante para obter bons resultados e para um consumo de energia razoável.

COLOCAÇÃO DE TALHERES E PRATOS

Antes de carregar a loiça, deve:

Retirar os resíduos maiores;

Amolecer os resíduos de comida queimada nas panelas.

AO COLOCAR OS PRATOS E TALHERES, TENHA EM ATENÇÃO:

Os pratos e os talheres não devem impedir a rotação dos braços aspersores.

Coloque objetos ociosos, como chávenas, copos, panelas, etc., com a abertura para baixo, para que a água não se acumule no compartimento ou numa base funda.

Os pratos e os talheres não devem estar uns dentro dos outros, nem cobertos uns pelos outros

- Para evitar danos nos copos, eles não podem tocar
- Coloque os objetos grandes e mais difíceis de limpar no cesto inferior
- O cesto superior foi concebido para guardar loiça mais delicada e leve, como copos, chávenas de café e chá

ATENÇÃO!

As facas de lâmina comprida guardadas na posição vertical constituem um potencial perigo!

Os talheres compridos e/ou afiados, como as facas de trinchar, devem ser colocados horizontalmente no cesto superior.

AVISO: Se a colocação dos utensílios de mesa não for padrão, causará um efeito de limpeza deficiente.

DANOS NA LOIÇA DE VIDRO E PRATOS

CAUSAS POSSÍVEIS:

- Tipo de vidro ou processo de fabrico. Composição química do detergente.
- Temperatura da água e a duração do programa da máquina de lavar loiça.

SOLUÇÃO SUGERIDA:

- Utilize objetos de vidro ou de porcelana que tenham sido identificados como resistentes à máquina de lavar loiça pelo fabricante.
- Utilize um detergente suave que seja apropriado para o tipo de pratos. Se necessário, tente obter mais informações dos fabricantes de detergentes.
- Selecione um programa com uma temperatura baixa.
- Para evitar danos, tire os copos e a cutelaria da máquina o mais rapidamente possível após a programa ter terminado.

NO FIM DA LAVAGEM

Quando o ciclo de lavagem tiver terminado, o sinal sonoro da máquina de lavar loiça soará 6 vezes e depois pára. Desligue o aparelho na tecla “Liga/Desliga”, feche o abastecimento de água e abra a porta da máquina de lavar loiça. Aguarde alguns minutos antes de descarregar a máquina de lavar loiça para evitar mexer nos pratos e utensílios enquanto ainda estão quentes e mais suscetíveis de se partirem. Além disso, também secam melhor.

INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM

TABELA DO CICLO DE LAVAGEM

Programa	Informação de Seleção do Ciclo	Descrição de Ciclo	Pré/principal Detergente	Tempo de funcionamento	Energia (kWh)	Água (L)
Intensiva 	Para cargas de loiça mais pesadas, como panelas, tachos, frigideiras, caçarolas que foram deixados com comida seca durante um tempo.	Pré-lavagem Lavagem principal (60°) Enxaguar 1 Enxaguar 2 Enxaguar quente Secagem	4/17g	180	1.300	16
Eco (*EN50242) (Programa Padrão)	Para cargas normalmente sujas, como panelas, pratos, copos e frigideiras ligeiramente sujas. ciclo diário padrão.	Pré-lavagem Lavagem principal (44°) Enxaguar quente Secagem	4/17g	237	0,936	11
 90 min	Para pratos e panelas ligeiramente sujos e normalmente sujos do dia a dia. (Execute o ciclo imediatamente após a utilização)	Pre-lavagem Lavagem principal (50°) Enxaguar Enxaguar quente Secagem	3/16g	90	0,890	14
 30 min	Um programa de lavagem mais curto para cargas que não necessitam de secagem.	Lavagem principal (40°) Enxaguar quente	15	30	0,500	7
 Pré-Lavagem	Para enxaguar pratos que você está a planejar lavar mais tarde	Pré-lavagem	/	11	0,010	4

1. O programa ECO é adequado para a limpeza de loiça com sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água.
2. O pré-enxaguamento manual dos utensílios de mesa conduz a um aumento do consumo de água e de energia, pelo que não é recomendado.
3. Lavar a loiça numa máquina de lavar loiça doméstica consome normalmente menos energia e água do que lavar a loiça à mão quando a máquina de lavar loiça doméstica é utilizada de acordo com este manual de instruções.

*EN 60436: este programa é o ciclo de ensaio

As informações para o ensaio de comparabilidade, em conformidade com a norma EN60436, são as seguintes:

- Capacidade: 13 definições
- Posição do cesto superior: Posição inferior
- Configuração do abrillantador: 6 (ou 4 para o compartimento de quatro níveis)

LIGAR O APARELHO

Iniciar um ciclo de lavagem.

Puxe o cesto inferior e o cesto superior para fora, coloque os pratos e

1. Empurre-os novamente para dentro. Recomendamos que carregue primeiro o cesto inferior, depois carregue o superior (consulte a secção com o título “Carregar a Máquina de Lavar Loça”). Coloque o detergente (consulte a secção com o título “Sal, Detergente e Abrilhantador”).
2. Introduza a ficha na tomada. O fornecimento de energia é 220-240 Vca 50 Hz, a especificação da tomada é 12 A 250 Vca.50 Hz.

Certifique-se de que o abastecimento de água está aberto com a pressão máxima. Feche a porta, prima a tecla “Liga/Desliga”, prima a tecla “programa” para seleccionar o ciclo de lavagem desejado. (Consulte a secção com o título “Tabela do Ciclo de Lavagem”). Com um pouco de força para garantir que a porta está corretamente fechada.

NOTA: Pode ouvir-se um “click” quando a porta é fechada corretamente.

Quando a lavagem tiver terminado, pode desligar o interruptor ao premir a tecla “Liga/Desliga”.

LIGAR

1. Abra a torneira, se estiver fechada.
2. Feche a porta.
3. Certifique-se de que os braços aspersores não estão obstruídos.
4. Ligue a máquina de lavar loiça através da tecla "Início/Pausa".

SELECIONAR UM PROGRAMA

Escolha o seu programa de acordo com o tipo de roupa e o nível de sujidade.

Os diferentes programas e as suas utilizações estão descritos na tabela de programas mais adiante neste manual. Utilize a tecla de programa para seleccionar o programa pretendido.

ALTERAR O PROGRAMA

Premissa: Um ciclo em curso só pode ser modificado se tiver sido executado há pouco tempo.

Caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e a máquina pode já ter escoado a água de lavagem. Nesse caso, o compartimento do detergente deve ser reabastecido (consulte a secção "Abastecer com Detergente").

1: Prima a tecla "Ligar" para cancelar o programa.

2: Ligue-a novamente e reinicie um novo ciclo de lavagem (consulte a secção "Iniciar um ciclo de lavagem...") ou prima a tecla de programa para alterar o programa.



NOTA: Se abrir a porta com o ciclo de lavagem em curso, o aparelho irá pausar e emitir sinais de aviso, e o visor digital irá apresentar "E1" e piscar. Ao fechar a porta, a máquina continuará a funcionar após 10 segundos.

ESQUECEU-SE DE ADICIONAR UM PRATO

Um prato esquecido pode ser adicionado em qualquer altura antes de o compartimento do detergente abrir.

1. Abra a porta um pouco para parar a lavagem.
2. Quando os braços aspersores deixarem de funcionar, pode abrir a porta completamente.
3. Adicione o(s) prato(s) esquecido(s).
4. Feche a porta, a máquina de lavar loiça funcionará após dez segundos.



AVISO!

É perigoso abrir a porta quando está a lavar, porque a água quente pode queimá-lo. Desligue a Máquina de lavar loiça.

O visor digital mostra "---" e o sinal sonoro toca 6 vezes, só depois disso o programa terminou.

1. Desligue a máquina de lavar loiça ao premir a tecla "Liga/Desliga".
2. Feche a torneira da água!

Abra a porta com muito cuidado. Pode sair vapor muito quente quando a porta é aberta!

- Os pratos quentes são sensíveis a batidas. Por isso, deve deixar os pratos arrefecerem durante cerca de 15 minutos antes de os retirar da máquina.
- Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe-a entreaberta e espere alguns minutos antes de tirar os pratos. Desta forma estarão mais frios e a secagem será melhorada.

ESVAZIAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

É normal que o interior da máquina de lavar loiça esteja molhado.

Esvazie o cesto inferior primeiro e depois o superior. Isto irá evitar que caiam gotas de água do cesto superior para os pratos no cesto inferior.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

SISTEMA DE FILTRAGEM

O filtro é utilizado para evitar que resíduos grandes e outros resíduos vão para dentro da bomba. Por vezes os resíduos podem entupir o filtro.

O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

1. Filtro plano

Alimentos e sujeira serão retidos por um jato especial no braço de aspersor superior.

2. Filtro grosso

Resíduos grandes, como ossos e vidros que poderiam entupir o dreno serão retidos no filtro grosso.

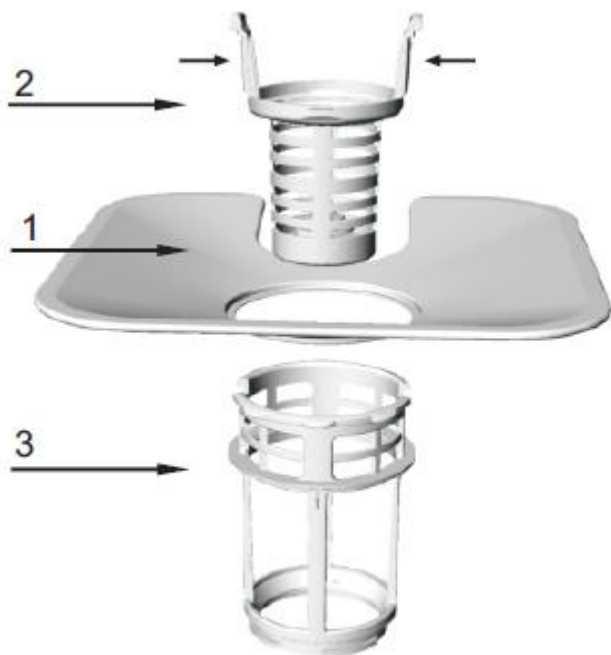
Para retirar algo que tenha ficado retido neste filtro, aperte suavemente as abas no topo deste filtro e puxe-o para cima.

3. Microfiltro

Este filtro retém sujeira e restos de comida na área de fossa e evita que sejam novamente depositados nos pratos durante um ciclo.

Inspecione se os filtros estão entupidos sempre que utilizar a máquina de lavar loiça.

Ao desenroscar o filtro grosso, pode retirar o sistema de filtragem. Retire todos os restos de comida e limpe os filtros sob água corrente.



Passo 1: rode ao contrário o filtro Grosso, e depois puxe-o para cima;

Passo 2: puxe o filtro Plano para cima



NOTA: Se operar do passo 1 para o passo 2, o sistema de filtragem será removido; quando operar do passo 2 para o passo 1, o sistema de filtragem será instalado.

CONJUNTO DO FILTRO

Para um melhor desempenho e resultados, o conjunto do filtro deve ser limpo. O filtro remove eficazmente as partículas de alimentos da água de limpeza, permitindo que esta seja reutilizada durante o ciclo. Por este motivo, é aconselhável remover as partículas de alimentos maiores que ficam retidas no filtro após cada ciclo de limpeza, enxaguando o filtro semicircular e o copo em água corrente. Para retirar o conjunto do filtro, puxe a pega do copo no sentido ascendente. O conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana. Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, utilize uma escova de limpeza. Em seguida, volte a montar as peças do filtro como indicado nas figuras acima e reinsera todo o conjunto na máquina de lavar loiça, posicionando-o no seu lugar e pressionando-o para baixo. A máquina de lavar loiça nunca deve ser utilizada sem os filtros. A substituição incorreta do filtro pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar a loiça e os utensílios.



AVISO!

Nunca coloque a máquina de lavar loiça a trabalhar sem os filtros colocados no seu lugar. Quando limpar os filtros não bata neles. Caso contrário, os filtros podem ficar amachucados e o desempenho da máquina de lavar loiça pode diminuir.

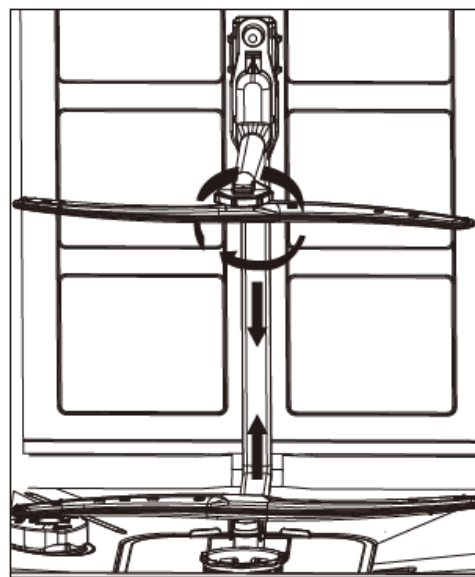
LIMPAR OS BRAÇOS ASPERSORES

É necessário limpar os braços aspersores com regularidade, caso contrário, os químicos da água dura irão entupir os jatos e os rolamentos. Para retirar os braços aspersores, desenrosque a porca para a direita para tirar a anilha no topo do braço aspersores e tire o braço. Lave os braços com água morna e sabão e use uma escova macia para limpar os jatos. Volte a colocá-los depois de os enxaguar muito bem.

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para limpar o painel de controlo, utilize um pano ligeiramente humedecido depois seque-o muito bem.

Para limpar o exterior, utilize uma boa cera de polimento. Nunca utilize objetos afiados, esfregões abrasivos ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina de lavar loiça.



PROTEGER CONTRA CONGELAÇÃO

Se a sua máquina de lavar loiça for deixada num lugar sem aquecimento durante o inverno, peça aos serviços técnicos para:

1. Corte a alimentação elétrica da máquina de lavar loiça.
2. Desligue o abastecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula de água.

3. Esvazie a água do tubo de entrada e da válvula de água. (Utilize um recipiente para apanhar a água)
4. Volte a ligar o tubo de entrada de água à válvula de água.
5. Retire o filtro da cuba e do fundo e utilize uma esponja para absorver a água do compartimento.

LIMPAR A PORTA

Para limpar a borda em volta da porta, apenas deve usar um pano macio húmido e morno. Para evitar a entrada de água para dentro do fecho da porta e para os componentes elétricos, não use um produto de limpeza em spray seja de que tipo for.

Além disso, nunca utilize produtos ou esfregões de limpeza abrasivos na superfície exterior porque riscam o acabamento. Alguns toalhetes também podem riscar ou deixar marcas na superfície.

Siga estes passos quando houver materiais estranhos na máquina de lavar loiça.



AVISO!

Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel da porta porque pode danificar o fecho da porta ou os componentes elétricos. Não é permitido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou alguns toalhetes devido ao perigo de arranhar ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

COMO MANTER A SUA MÁQUINA EM BOM ESTADO

APÓS CADA LIMPEZA

Após cada limpeza, desligue o abastecimento de água ao aparelho e deixe a porta ligeiramente entreaberta para que a humidade e os odores não fiquem retidos no interior.

DESLIGAR A FICHA

Antes de limpar ou efetuar a manutenção, retire sempre a ficha da tomada. Não corra riscos.

NÃO UTILIZAR SOLVENTES NEM PRODUTOS DE LIMPEZA ABRASIVOS

Para limpar o exterior e partes de borracha da máquina de lavar Loiça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano e água morna com detergente. Para remover marcas ou manchas da superfície do interior, utilize um pano humedecido com água e um pouco de vinagre, ou um produto de limpeza especificamente feito para máquinas de lavar loiça.

QUANDO FOR DE FÉRIAS

Quando for de férias, recomenda-se que faça um ciclo de lavagem com a máquina de lavar loiça vazia e depois retire a ficha da tomada, feche o fornecimento de água e deixe a porta da máquina um pouco entreaberta. Isto ajuda a aumentar a duração dos vedantes e evita a formação de odores no interior da máquina.

DESLOCAÇÃO DO APARELHO

Se o aparelho tiver de ser deslocado, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, o aparelho pode ser colocado de costas.

JUNTAS

Um dos fatores que causam a formação de odores na máquina de lavar loiça, são os alimentos que ficam retidos nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida irá evitar isto.



ATENÇÃO:

A instalação dos tubos e do equipamento elétrico deve ser feita por profissionais

 Advertência	
	Perigo de Choque Elétrico! Desligue a corrente elétrica antes de instalar a máquina de lavar loiça. Se não o fizer pode resultar em morte ou choque elétrico.

INSTALAÇÃO



Guarde este manual de instruções num lugar seguro para consulta futura. Se a máquina for vendida, entregue a outra pessoa ou mudada de sítio, assegure-se de que o manual acompanha a máquina, para que o novo proprietário possa beneficiar dos conselhos contidos no manual.



Por favor, leia este manual de instruções com muita atenção: contém informação importante relacionada com a instalação, utilização e manutenção seguras da máquina.



Se o aparelho tiver de ser deslocado em qualquer altura, mantenha-o na posição vertical; se for absolutamente necessário, pode ser inclinado para trás.

POSICIONAMENTO E NIVELAMENTO

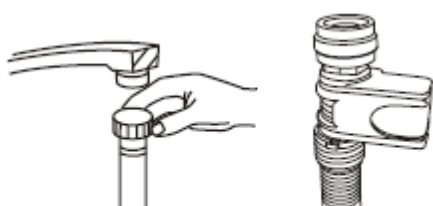
1. Retire o aparelho de todas as embalagens e verifique se não foi danificado durante o transporte. Se tiver sido danificado, entre em contacto com o revendedor e não continue com o processo de instalação.
2. Verifique a máquina de lavar loiça colocando-a de modo que os lados ou o painel traseiro fiquem em contacto com os armários adjacentes ou nivelada com a parede. Este aparelho também pode ser encastrado por baixo de uma bancada.
3. Coloque a máquina de lavar loiça num chão nivelado e resistente. Se o chão estiver desnivelado, os pés da frente da máquina podem ser ajustados até alcançar uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não pode exceder 2 graus). Se o aparelho for

nivelado corretamente, estará mais estável e existem menos probabilidades de se mover ou causar vibração e ruído enquanto está a trabalhar.

LIGAR DAS REDES DE ÁGUA E ELETRICIDADE

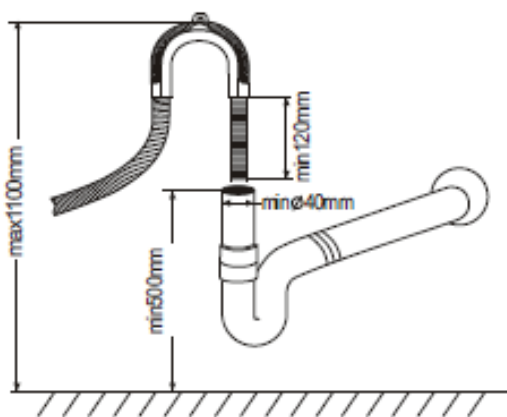
-  A ligação ao fornecimento de água e da eletricidade apenas deve ser efetuada por um técnico qualificado.
-  A máquina de lavar loiça não deve ficar em cima de mangueiras de água ou de cabos elétricos
-  A ligação do aparelho à rede de abastecimento de água deve ser efetuada com tubagem nova. Não utilize tubagens antigas.

* LIGAR A MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA



Ligue a mangueira de abastecimento de água fria a um conector roscado de 3/4 (polegadas) e certifique-se de que é bem apertado no lugar. Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido usados durante muito tempo, deixe a água correr para se certificar de que a água está limpa e sem impurezas. Se não tomar esta precaução, existe o risco de a entrada de água ficar obstruída e o aparelho pode danificar-se.

LIGAR A MANGUEIRA DE ESCOAMENTO DE ÁGUA



Insira o tubo de escoamento no tubo de escoamento do esgoto. Quando o tubo de escoamento é colocado, a altura do escoamento situa-se entre 0,5-1 metros.

Atenção:

O tubo de escoamento não pode ser descontado, a saída do tubo de escoamento deve ser fixa e o mais próximo possível da máquina de lavar loiça, a distância de escoamento da máquina de lavar loiça é de cerca de 1-1,5 metros, a distância é demasiado longa afetará o efeito de escoamento da máquina de lavar loiça, resultando em demasiados resíduos de esgotos no tubo de escoamento, afetando assim o efeito de limpeza da máquina de lavar loiça.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Antes de introduzir a ficha na tomada, certifique-se de que:

- a tomada está ligada à terra e está em conformidade com a regulamentação sobre corrente eléctrica;
- a tomada pode suportar a carga máxima do aparelho, que está indicada nos dados da placa de identificação no lado de dentro da porta (ver descrição do aparelho);
- a tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na placa de identificação no lado de dentro da porta;
- a tomada é compatível com a ficha do aparelho. Se não for o caso, peça a um técnico autorizado que substitua a ficha (ver assistência); não utilize cabos de prolongamento ou um bloco de tomadas.

 Quando o aparelho tiver sido instalado, o cabo de alimentação e a tomada eléctrica devem estar facilmente acessíveis

 O cabo não deve ser dobrado nem comprimido.

 Se o cabo de alimentação esteve danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo Serviço de Assistência Técnica para evitar todos os potenciais perigos. (Ver Assistência)

 A empresa não se responsabilizará por qualquer incidente que possa ocorrer se estas regras não forem cumpridas.

CONSELHO RELACIONADO COM O PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM

Após a instalação do aparelho, imediatamente antes de efetuar o primeiro ciclo de lavagem, encha completamente o dispensador de sal com sal e adicione aproximadamente 2 Kg de sal (ver abrillantador e sal refinado) A água pode transbordar: isto é normal e não é motivo de preocupação. Também é normal que a luz indicadora de LOW SALT (pouco sal) continue a piscar durante alguns ciclos após o carregamento de de sal.

POSICIONAMENTO DA MÁQUINA

Posicione a máquina no local desejado. A parte de trás deve ficar encostada à parede atrás dela, e os lados ao longo dos armários adjacentes ou da parede. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de fornecimento de água e mangueiras de drenagem que podem ser posicionadas no lado direito ou esquerdo para facilitar a instalação correta.

NIVELAMENTO DA MÁQUINA

Uma vez posicionado o aparelho, regule os pés (aparafusando-os para dentro ou para fora) para regular a altura da máquina de lavar loiça, nivelando-a. Em qualquer caso, o aparelho não deve ter uma inclinação superior a 2°.

NOTA: A regulação máxima da altura dos pés é 20 mm.

COMO DRENAR O EXCESSO DE ÁGUA DAS MANGUEIRAS

Devido ao facto de o tubo de escoamento externo ser mais alto do que o ponto mais baixo do lava-loiça, a água residual não pode ser completamente escoada através da bomba de escoamento. Por isso, é necessário retirar o tubo de escoamento e colocá-lo horizontalmente no chão e descarregar a água do tubo para o contentor correspondente.

ESCOAMENTO DE ÁGUA

Ligue a mangueira de drenagem de água. A mangueira de drenagem tem de ser corretamente encaixada para evitar fugas de água. Certifique-se de que a mangueira de entrada de água não está dobrada nem esmagada.

LIGAÇÃO DO SIFÃO

A ligação de resíduos tem de estar a uma altura entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) desde o fundo do prato. A mangueira de drenagem de água deve ser fixa com uma abraçadeira para mangueiras.

ARRANQUE DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de pôr a máquina de lavar loiça a funcionar, é necessário verificar os seguintes pontos:

1. Se a máquina de lavar loiça está nivelada e fixa
2. Se a válvula de admissão está aberta
3. Se há fugas nas ligações das condutas
4. Se os fios estão bem ligados
5. Se a alimentação está ligada
6. Se as mangueiras de entrada e de escoamento estão atadas
7. Todos os materiais de embalagem e impressões devem ser retirados da máquina de lavar loiça

ATENÇÃO

Depois da instalação, coloque este manual nos sacos de impressos.

O conteúdo deste manual é muito útil para os utilizadores.

DICAS PARA RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CÓDIGOS DE ERRO

Quando o orrerem algumas avarias, o aparelho irá mostrar códigos de erro para o avisar.

Códigos	Significados	Causas Possíveis
E1	Porta aberta	A porta é aberta quando a máquina de lavar loiça está a trabalhar.
E2	Entrada da água	Avaria de entrada de água
E3	Drenagem de água	Avaria de drenagem de água
E4	Sensor de temperatura	Sensor de temperatura
E5	Inundação/fuga de água	Ocorre inundação/fuga de água
E6	Fuga de água	Ocorre fuga de água
E7	Elemento de aquecimento	Aquecimento anormal



ADVERTÊNCIA!

Se ocorrer uma inundação, desligue o abastecimento de água principal antes de chamar um serviço de assistência. Se houver água no recipiente de base devido a um enchimento excessivo ou a uma pequena fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar loiça.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS SOBRESSALENTES

1. Sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado: Motor, bomba de circulação e de escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor (separadamente ou em conjunto), tubagens e equipamento afim, incluindo todas as mangueiras, válvulas, filtros e paragens de água, peças estruturais e interiores relacionadas com conjuntos de portas (separadamente ou em conjunto), placas de circuitos impressos, ecrãs eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware, incluindo software de reinicialização.
2. Dez anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado: Dobradiça e juntas da porta, outras juntas, braços aspersores, filtros de escoamento, prateleiras interiores e periféricos de plástico, como cestos e tampas.

ANTES DE LIGAR PARA A ASSISTÊNCIA

A revisão das tabelas nas páginas seguintes pode fazer com que não necessite de chamar a assistência.

Problema	Causas Possíveis	O Que Fazer
A máquina de lavar loiça não funciona	Fusível queimado, ou o disjuntor disparou.	Ligue o disjuntor. Desligue quaisquer outros aparelhos que partilham o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	O fornecimento de energia não está ligado	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado na tomada de parede.
	A pressão da água está baixa	Verifique se o fornecimento de água está corretamente ligado e se a água está aberta.
A bomba de drenagem não para	Transbordo	O sistema está concebido para detetar um transbordo de água. Quando isto acontecer, desligue a bomba de circulação e ligue a bomba de drenagem.
Ruído	Alguns sons audíveis normais	Som da abertura do copo de detergente.
	Os utensílios não estão bem presos nos cestos ou algo pequeno caiu para o cesto	Assegure-se de que está tudo bem fixo na máquina de lavar loiça.
	Zumbidos vindos do motor	A máquina de lavar loiça não tem sido utilizada regularmente. Se não a utilizar com frequência, não se esqueça de a definir para cheia e de bombear todas as semanas, isto irá ajudar o vedante a manter-se húmido.
Bolhas na cuba	Detergente incorreto	Utilize apenas o detergente especial para máquinas de lavar loiça para evitar bolhas. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe as bolhas evaporarem. Adicione cerca de 3,5 l de água na cuba. Feche até trancar a máquina de lavar loiça, depois inicie o ciclo de lavagem “pre-rinse” (pré-lavagem) para drenar a água... Se for necessário, repita este procedimento.
	Abrilhantador derramado	Limpe sempre produto abrillantador que se tenha derramado.
Interior da cuba manchado	Foi utilizado detergente com corante	Certifique-se de que utiliza detergente sem corante.
Pratos e talheres não estão limpos	Programa incorreto Carga no cesto incorreta	Selecione um programa mais forte Certifique-se de que a ação do dispensador de detergente e de que os braços de pulverização não estão bloqueados por pratos grandes.

Manchas e películas em copos e talheres	1. Água extremamente dura 2. Temperatura de entrada baixa 3. Máquina sobrecarregada 4. Carga incorreta 5. Detergente em pó húmido ou velho 6. Dispensador de abrillantador vazio 7. Dosagem de detergente incorreta	Para remover manchas de loiça de vidro: 1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar loiça. 2. Não adicione detergente. 3. Selecione o ciclo mais longo. 4. Ligue a máquina de lavar loiça e deixe-a trabalhar durante cerca de 18 a 22 minutos, depois estará na lavagem principal. 5. Abra a porta e deite 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar loiça. 6. Feche a porta e deixe a máquina de lavar loiça completar o ciclo. Se o vinagre não resultar: Repita o procedimento acima, mas agora utilize 1/4 de chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Loiça de vidro esbranquiçada	Combinação de água macia e demasiado detergente	Utilize menos detergente se tiver água macia na sua zona e selecione um ciclo de lavagem mais curto para lavar a loiça de vidro e para que fique límpida.
Camada amarela ou castanha nas superfícies	Mancha de chá ou café	Com uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água morna para remover as manchas manualmente. ADVERTÊNCIA! Tem de esperar durante 20 minutos depois de um ciclo para deixar os elementos de aquecimento
	Depósitos de ferro em água podem causar	Tem de entrar em contacto com uma empresa de descalcificação de água para a colocação de um filtro especial.
Camada branca na superfície interior	Minerais de água dura	Para limpar o interior, use a uma esponja húmida com detergente de máquina de lavar loiça e use luvas de borracha. Nunca use qualquer outro produto de limpeza devido ao risco de formação de espuma e bolhas.
A tampa do dispensador do detergente não pode ser fechada	Resíduos de detergente estão a bloquear o trinco	Limpe o detergente do trinco.
Detergente deixado nos copos do dispensador	Copos de detergente bloqueiam pratos	Coloque de novo os pratos corretamente.
Vapor	Fenómeno normal	Existe algum vapor a sair pelo orifício pelo trinco da porta durante secagem e a drenagem de água.
Marcas cinzentas ou pretas nos pratos	Utensílios de alumínio friccionaram contra os pratos	Use um produto de limpeza abrasivo suave para eliminar estas marcas.
Fica água retida no fundo da cuba	Isto é normal	Uma pequena quantidade de água limpa em volta da saída no fundo da cuba mantém o vedante de água lubrificado.
Fugas da máquina de lavar loiça	Transbordo do dispensador ou abrillantador derramado	Tenha cuidado para não encher demais o dispensador de abrillantador Abrilantador derramado pode causar bolhas a mais e levar a transbordo. Limpe quaisquer derrames com um pano húmido.
	A máquina de lavar loiça não está nivelada	Assegure-se de que a máquina de lavar loiça está nivelada

FICHA DE DADOS TÉCNICOS

Ficha de máquina de lavar loiça doméstica em conformidade com a Diretiva UE 2019/2017:

Fabrico	JOCEL	
Modelo	JLL023148	
Serviço de mesa normal	13	
Classe de eficiência energética 1	E	
PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Consumo de energia do programa ecológico (EPEC) arredondado a três casas decimais	kWh/ciclo	0.936
Consumo de energia do programa standard (SPEC) arredondado a três casas decimais	kWh/ciclo	1.675
Índice de Eficiência Energética (EEI)	-	55.9
Consumo de água do programa ecológico (EPWC) arredondado a uma casa decimal	l/ciclo	11.0
Índice de desempenho de limpeza (IC)	-	1.130
Índice de desempenho de secagem (ID)	-	1.090
Duração do programa ecológico (Tt) arredondada ao minuto mais próximo	H : min	3:57
Consumo de energia em modo desligado (Po) arredondado a duas casas decimais	W	0.49
Consumo de energia em modo de espera (Psm) arredondado a duas casas decimais	W	0.60
O modo de espera inclui a visualização de informações?	-	Não
Consumo de energia no modo de espera (Psm) em modo de espera em rede (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	-
Consumo de energia no arranque retardado (Pds) (se aplicável) arredondado a duas casas decimais	W	1.00
Emissões de ruído acústico aéreo	dB(A)re 1 pW	49
Montagem	Autónomo	
Pode ser incorporado	Sim	
Altura	85 cm	
Largura	60 cm	
Profundidade (com conectores)	60 cm	
Consumo de energia	1850 W	
Voltagem nominal / frequência	AC 220-240 V/ 50Hz	
Pressão da água (pressão de caudal)	0,4-10 bar=0,04-1,0 MPa	

NOTA:

A (nível de eficiência mais elevado) a G (nível de eficiência mais baixo).

O aparelho está em conformidade com as normas europeias e as diretivas na sua versão atual aquando da entrega.

- LVD 2014/35/UE
- EMC 2014/30/UE
- EU 2019/2022

NOTA: Os valores acima indicados foram medidos de acordo com as normas e em condições de funcionamento especificadas. Os resultados podem variar muito consoante a quantidade e a poluição da loiça, a dureza da água, a quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e regras da União Europeia.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA**
Marca **JOCEL**
Modelo **JLL023148**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60436:2020+A11:2020 +A12:2022 EN IEC 60704-1:2021 EN 60704-2-3:2019
--------------	-------------------	---

Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
----------------------------------	-------------------	---

MADE P.R.C

CONTENT

SAFETY INFORMATION	72
DISPOSAL	74
OPERATION INSTRUCTION	75
PRIOR USING FOR THE FIRST TIME	76
LOADING THE DISHWASHER BASKETS	83
STARTING A WASHING PROGRAMME	89
MAINTENANCE AND CLEANING	92
INSTALLACION	95
TROUBLESHOOTING TIPS	98
WARRANTY	102
DECLARATION OF CONFORMITY	103

READ THIS MANUAL

Dear Customer,

Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date.

Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections of Safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc.

Carefully read it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

To review the section on Troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself and no need to ask for the help of professional technicians.

NOTE:

The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.

SAFETY INFORMATION



WARNING!

When using your dishwasher, follow the basic precautions including the following:



WARNING! HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE

Under certain conditions, Hydrogen gas may be produced in a hotwater system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot-water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release some accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame this time.



WARNING! PROPER USE

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish baskets of the dishwasher.
- Do not touch the heating element during or immediately after using.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cuttype injuries;
 - **Warning:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- When using your dishwasher, you should prevent plastic items from contacting with heating elemento.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.
- These instructions shall also be got from the manufacturer or responsible Vendor.

- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes, and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of packing materials properly.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets, and the old hose-sets should not be reused.
- Make sure that the carpet must not obstruct the openings at the bottom base.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- The dishwasher is intended for indoor use only.
- The dishwasher is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments.
- Please do not overload your dishwasher. There is only space for 15 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

DISPOSAL



Dispose of the dishwasher packaging material correctly. All packaging materials can be recycled. Plastic parts are marked with the standard international abbreviations: (e.g. PS for polystyrene, padding material).

This appliance is identified according to the European guideline 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment -WEEE.

The guideline specifies the framework for an EU-wide valid return and re-use of old appliances.



WARNING!

Packaging material could be dangerous for children!

For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.

IMPORTANT!

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

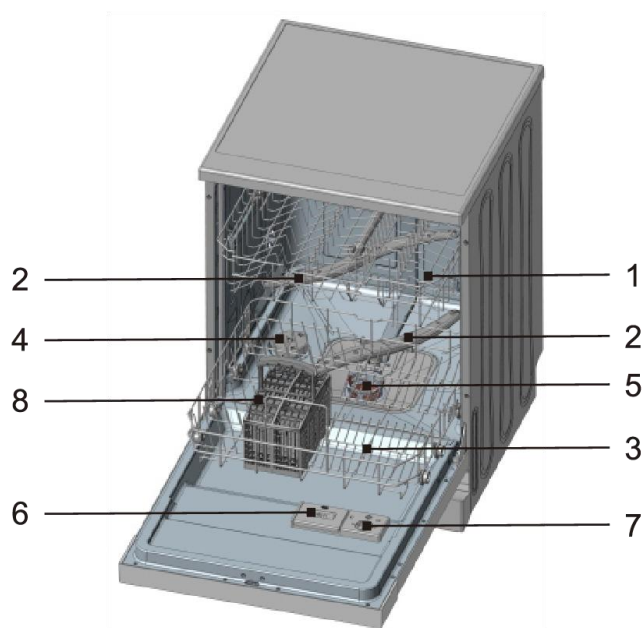
OPERATION INSTRUCTION

CONTROL PANEL



1. Power switch: To turn on/off the power supply.
2. Program select button: Press the button to select the program.
3. Half_Load/Dry+ Button: Press this button you can choose the additional function Half_Load, Dry+, Half_Load and Dry+.
4. Delay button/Child lock button: The START DELAY will allow you to delay the start time of any cycle automatically up to 24hours.
The "child lock" will be available when you press the button 3 seconds, and "LO" flashes 6 times on digital displays.
5. Start \pause button: The appliance will start or pause the expected washing cycle.
6. Program indicator light: When you select a washing programme, the corresponding light will display. Digital display: To display the running time remain, malfunction codes and delay time. Half_Load indicator: the Half Load Indicator lights up when the
7. Half Load additional function be selected.
8. Dry+ indicator: The Dry+ Indicator lights up when the Dry+ additional function be selected.
9. Rinse aid refill indicator: The indicator lights up when dispenser needs to be refilled.
10. Salt refill indicator: The indicator lights up when the softener needs to be refilled.
11. Digital display: To display the running time remain, malfunction codes and delay time.

DISHWASHER FEATURES



Front View

1. Upper Basket
2. Spray Arms
3. Lower Basket
4. Water Softener
5. Filters
6. Detergent dispenser
7. Rinse aid dispenser
8. Cutlery basket

PRIOR USING FOR THE FIRST TIME

Before using your dishwasher for the first time:

- A. Set the water softener
- B. Pour 500ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt
- C. Fill the rinse aid dispenser
- D. Function of detergent

A. SET THE WATER SOFTENER

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

SETTING

The amount of salt dispensed can be set from H0 to H7.

Salt is not required at the set value H0.

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you with this.
2. Set value can be found in the water hardness table.
3. Close the door.
4. Switch on "Power" switch.

5. Hold down " Delay" button and then press "Program" button for 5 seconds. The buzzer rings one time and H. flashes on the digital display. (factory setting is H4).

To change the setting:

1. Press " Delay " button.

Each time the button is pressed, the set value increases by one level; when the value of H7 has been reached, the display jumps back to H0(off).

2. Press " Program " button. The chosen setting has now been stored.

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.001kWh.

WATER HARDNESS TABLE

Water hardness		Mmol/l	Set value on the machine	Regeneration occurs every x programme sequence
Clark	Range			
0-8	Soft	0-1.1	H0	Off
9-10	Soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	Médium	1.5-1.8	H2	9
13-15	Médium	1.9-2.1	H3	7
16-20	Médium	2.2-2.9	H4	5
21-26	Hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	Hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	Hard	5.5-8.9	H7	1

B. LOADING THE SALT INTO THE SOFTENER

Always use salt intended for use with dishwasher.

NOTE: If your model has no water softener, you may skip this section.

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses salts specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

ATTENTION!

Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.

Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes.

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

After the first wash cycle the control panel light expires.



- A. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. 1
- B. If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 500ml). 2
- C. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
- D. Carefully screw the cap back on.
- E. Usually, the salt warning light will be off in 2-6 days after the salt container is filled with salt.

NOTE: 1. The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not black out before the salt fully dissolve. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run (see the following schema).

2. If there are spills of the salt, a soak program could be run to wipe them out.

WARNING: if salt is not added it will cause poor cleaning effect of dishes, and will produce scale.

C. FILL THE RINSE AID DISPENSER

FUNCTION OF RINSE AID

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.

ATTENTION!

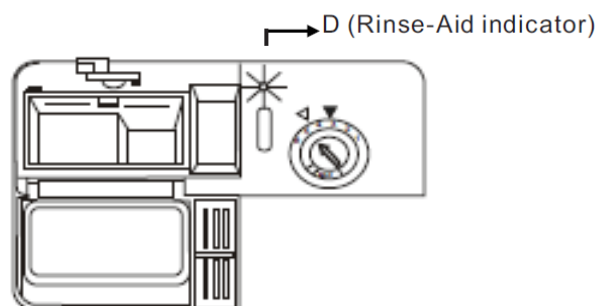
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

WHEN TO REFILL THE RINSE AID DISPENSER

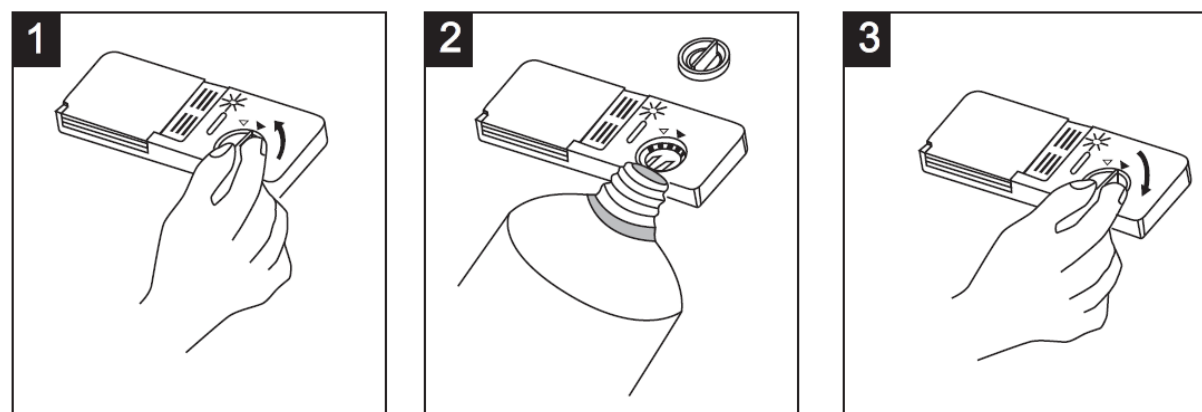
If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator "D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- ◐ 3 / 4 full
- ◑ 1 / 2 full
- ◒ 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty



RINSE AID DISPENSER



1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.
3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the "closed" (right) arrow.

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes.

Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser.

To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140ml.

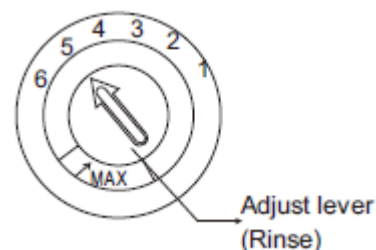
Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

ATTENTION!

Clean up any rinse aid split during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

ADJUSTING RINSE AID DISPENSER

The rinse aid dispenser has four or six setting. Always Start with the dispenser set on "4" If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "5". If the dishes still are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. The dose is factory set in position 5.



NOTE: Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

D. FUNCTION OF DETERGENT

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

CONCENTRATED DETERGENT

Based on their chemical composition, detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "Eco" washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "Eco" washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programme.

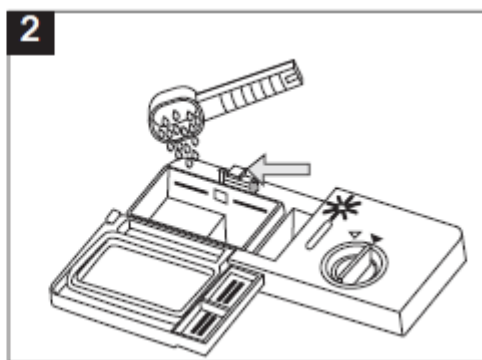
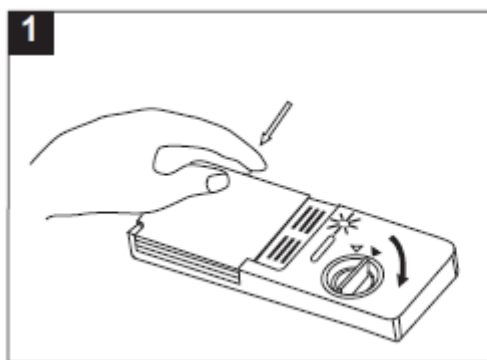
DETERGENT TABLETS

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason, some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore, please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

DETERGENT DISPENSER

The dispenser must be refilled before the start of each washing cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwashers use less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

AMOUNT OF DETERGENT TO USE



NOTE:

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

WARNING!

Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children. If the washing powder is not added, the washing effect will be poor, resulting in increased water and electricity consumption for secondary washing.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry.

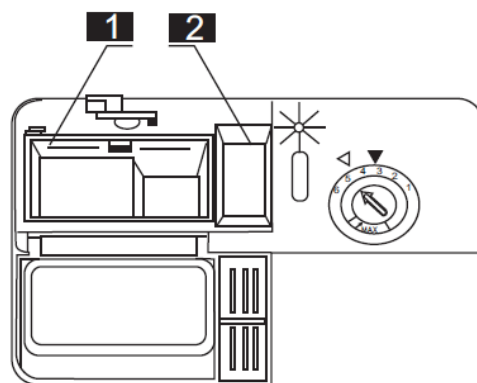
Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

FILL IN THE DETERGENT

Fill the detergent dispenser with detergent.

The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

1. The place of main wash cycle detergent placed; “MIN” means approximately 20g of detergent.
2. The place of pre-wash cycle detergent placed, approximately 5g of detergent.



Please observe the manufacturer's dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Close the lid and press until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

NOTE:

You find information about the amount of detergent for the single programme on the last page.

Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible.

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

DETERGENTS

There are 3 sorts of detergents

1. With phosphate and with chlorine
2. With phosphate and without chlorine
3. Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case, please add more detergent to reach better results.

Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not remove completely. In this case, please choose a programme with higher temperature.

HALF LOAD FUNCTION

1. Half Load is an additional Function, ordinary washing machine'half load is still ordinary washing, alternate washing machine'half load is still alternate washing.
2. Heavy, Intensive, Eco, Normal, Light, Crystal, 90min, 30min can add half load function, Pre Rinse can't add half load function.

3. When the Heavy, Intensive, Eco, Normal, Light, Crystal, 90min, 30min add half load function, the procedure is changed as follows:
4. Each time the water inflow is reduced by 100 n, if the original water inflow is greater than 650 turn, and the original water inflow will be changed to more than 650 n and less than 750n, if the original water inflow is less than 650n, it won't be changed.
5. The original washing time of the washing step is more than 3 minutes, and the washing time will be reduced by 30%. The reduced washing time is in minutes, and it is taken down in integer.
6. Total time reduces by Washing steps total time reduces.

LOADING THE DISHWASHER BASKETS

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model.

ATTENTION BEFORE OR AFTER LOADING THE DISHWASHER BASKETS

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following way:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

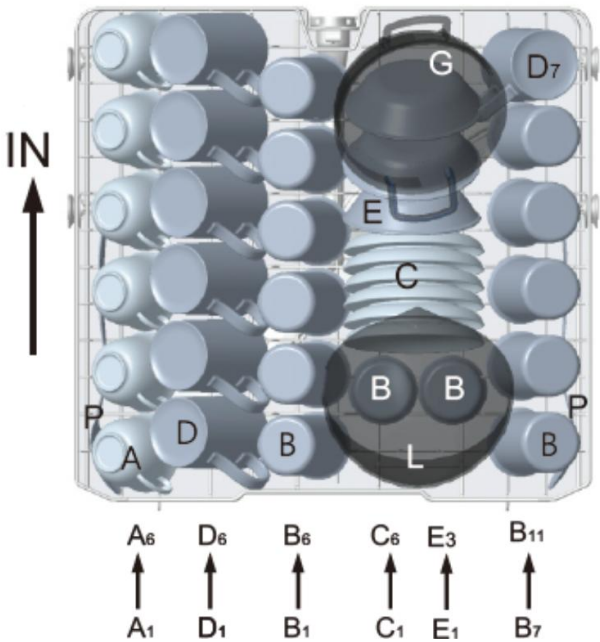
REMOVING THE DISHES

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

LOADING THE UPPER BASKET

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.

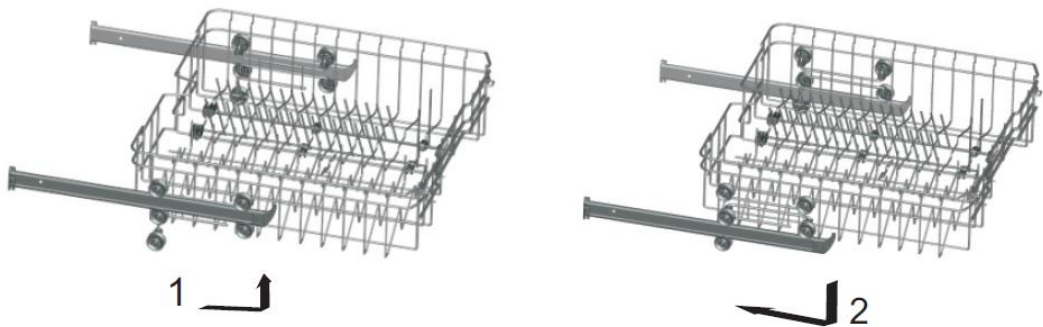
Cesta Superior



Upper Basket	
Type	Item
A	Cup
B	Glass
C	Saucer
D	Mug
E	Dessert bowl
G	Oven pot
L	Glass bowl
P	Serving spoon

ADJUSTING THE UPPER BASKET

If required, the height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils either in the upper basket or lower basket. The upper basket can be adjusted for height by putting wheels of different height into the rails. Long items, serving cutlery, salad servers or knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms. The shelf can be folded back or removed when not be required for use.



LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below.

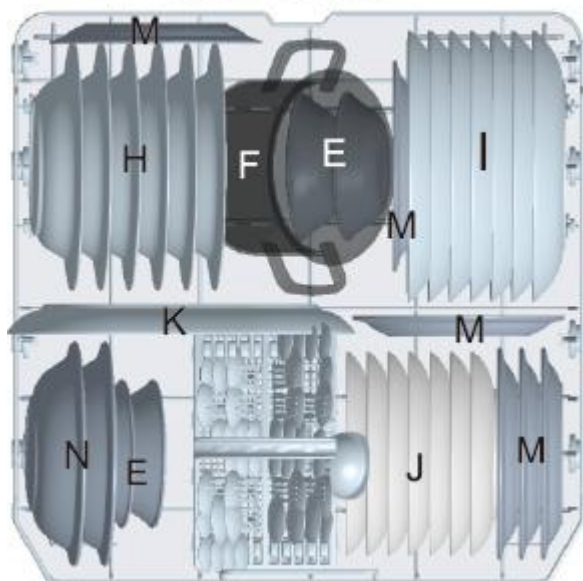
It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.

Cesta Inferior



Lower Basket	
Type	Item
E	Dessert bowl
H	Soup plate
I	Dinner plate
J	Dessert plate
K	Ovar plate
F	Small pot
M	Melamine dessert plate
N	Melamine bowl

LOWER BASKET FOLDING RACKS

Folding racks consisting of three/two parts in the upper/lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc. If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising them upwards, or by folding.

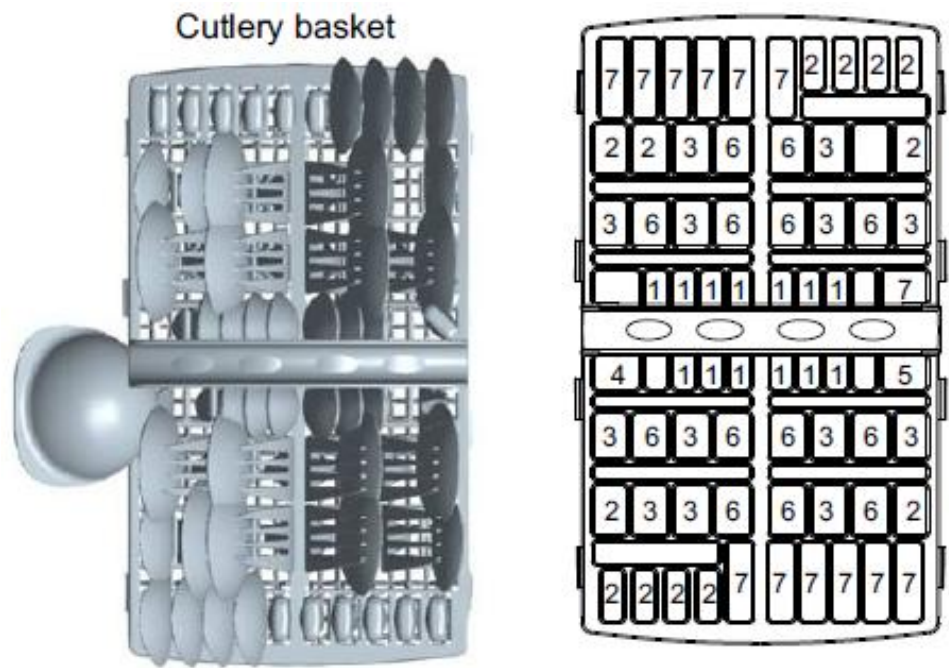


*** OPTIONAL (SOME MODELS DO NOT HAVE THIS OPTION)**

CUTLERY TRAY

Folding racks consisting of two parts that are located on the lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc.

If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising then upwards, or by folding.



Door side



Cutlery tray	
Type	Item
1	Tea spoons
2	Dessert spoons
3	Soup spoons
4	Gravy ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knives

For washing in the dishwasher, the following cutlery/dishes.

ARE NOT SUITABLE

Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles

Plastic items that are not heat resistant

Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant

Bonded cutlery items or dishes

Pewter or cooper items

Lead crystal glass
Steel items subject to rusting
Wooden platters
Items made from synthetic fibre

WARNING!

Do not let any item extend through bottom.

ARE OF LIMITED SUITABILITY

Some types of glasses can become dull after a large number of washes.

Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing.

Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

NOTE: Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes, please make sure that they are suitable for dishwashers.

NOTE: Please do not overload your dishwasher. There is only space for 13 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

LOADING CUTLERY AND DISHES

Before loading the dishes, you should:

Remove large left-over;

Soften remnants of burnt food in pans.

WHEN LOADING THE DISHES AND CUTLERY, PLEASE NOTE:

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

- To avoid damage to glasses, they must not touch
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.

ATTENTION!

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket

WARNING: If tableware placement is not standard, it will cause poor cleaning effect.

DAMAGE TO GLASSWARE AND OTHER DISHES

POSSIBLE CAUSES:

- Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent.
- Water temperature and duration of dishwasher programme.

SUGGESTED REMEDY:

- Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer.
- Use a mild detergent that is described as kind of dishes. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.
- Select a programme with a low temperature.
- To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

AT THE END OF THE WASH

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will ring for 6 times, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

STARTING A WASHING PROGRAMME

WASH CYCLE TABLE

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent Pre/main	Running Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
 Intensive	For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-wash Main wash(60°C) Rinse1 Rinse2 Hot rinse Drying	4/17g	180	1.300	16
Eco (*EN60436) (Standard Programme)	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. standard daily cycle.	Pre-wash Main wash(44°C) Hot rinse Drying	4/17g	237	0.936	11
 90min	For lightly and normally soiled plates and pans for every day. (Run cycle immediately after use)	Pre-wash Main wash(50°C) Rinse Hot rinse Drying	3/16g	90	0.890	14
 30min	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Main wash(40°C) Hot rinse	15	30	0.500	7
 Pre-Rinse	To rinse dishes that you plan to wash later that day	Pre-wash	\	11	0.010	4

1. The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption
2. Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended water and energy consumption and is not recommended.
3. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to this instruction manual.

EN 60436: this program is the test cycle

The information for comparability test in accordance with EN60436, as follows:

- Capacity: 13 settings
- Position of upper basket: Low position
- Rinse aid setting: 6 (or 4 for four setting dispenser)

TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a wash cycle.

Draw out the lower and upper basket, load the dishes and

1. push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher"). Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").
2. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240V AC 50 Hz, the specification of the socket is 12 A 250 VAC.50 Hz.

Make sure that the water supply is turned on to full pressure. Close the door, press the "Power" button, Press the "Program" button to select a desired "Wash cycle". (See the section entitled "Wash Cycle Table"). With a little force to ensure the door is properly closed.

NOTE: A click could be heard when the door is closed perfectly.

When the washing is over, you can shut off the switch by pressing "Power" button.

SWITCHING ON

1. Open the tap, if it is closed.
2. Close the door.
3. Make sure the spray arms are not obstructed.
4. Switch the dishwasher on using the " Start/Pause " button.

SELECT A PROGRAM

Choose your program according to the type of load and how dirty it is.

The different programs and their uses are described in the programme chart later on in this booklet. Use the program button to select the expected program.

CHANGE THE PROGRAM

Premise: A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled " Fill in the Detergent ").

1: Press the "Power" button to cancel the program.

2: Turn on it again and restart a new washing cycle (see the section entitled "Starting a wash cycle. . . ") or press program button to change the programme.

NOTE: If you open the door when the washing cycle underway, the appliance will pause and emit warning signals, the digital display show "E1" and flash. When you close the door, the machine will keep on working after 10 seconds.

FORGET TO ADD DISH

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.

WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.
Switch Off the Dishwasher.

The digital display appears "---" and the buzzer rings 6 times, only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the "Power" button.
2. Turn off the water tap!

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

UNLOADING THE DISHWASHER

It is normal that the dishwasher is wet inside.

Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper

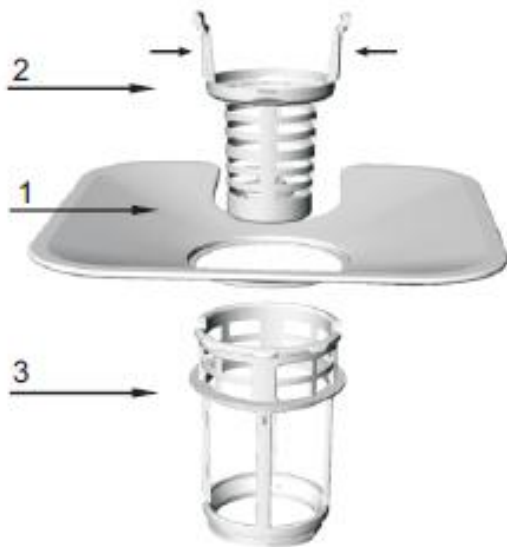
basket onto the dishes in the lower one.

MAINTENANCE AND CLEANING

FILTERING SYSTEM

The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.

The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).



1. Flat filter

Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.

2. Coarse filter

Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter.

To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.

3. Micro filter

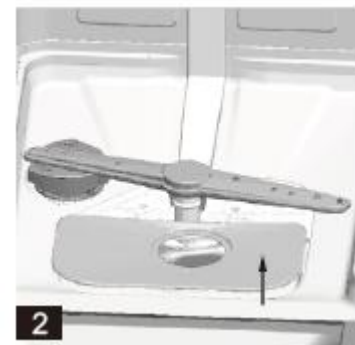
This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.

- Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.



Step 1: contrarotate the Coarse filter, and then lift it up;

Step 2: lift the Flat filter up



NOTE: If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.

FILTER ASSEMBLY

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction. The entire filter assembly should be cleaned once a week. To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures above and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat and pressing downward. The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

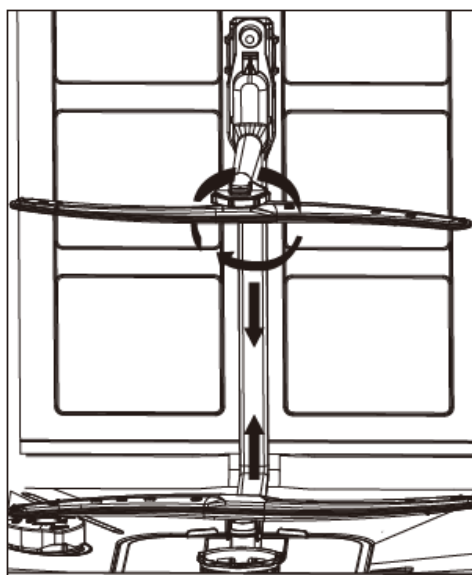
WARNING!

Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them.

Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased.

CLEANING THE SPRAY ARMS

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings. To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.



CARING FOR THE DISHWASHER

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth then dry thoroughly.

To clean the exterior, use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

PROTECT AGAINST FREEZING

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technical to:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump.

CLEANING THE DOOR

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.

Follow these steps when there is foreign material in the dishwasher.

WARNING!

Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not allowed to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless-steel surface.

HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE

AFTER EVERY WASH

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.

REMOVE THE PLUG

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.

NO SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANING

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

WHEN YOU GO ON HOLIDAY

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming in the appliance.

MOVING THE APPLIANCE

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

SEALS

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

ATTENTION:

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

 Warning!	
	Electrical Shock Hazard! Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock.

INSTALLATION



Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.



Please read this instruction manual carefully: it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.



If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

POSITIONING AND LEVELING

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed and further with the installation process.
2. Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop (see the Assembly instruction sheet).
3. Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees). If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operation.

CONNECTING THE WATER AND ELECTRICITY SUPPLIES



Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.

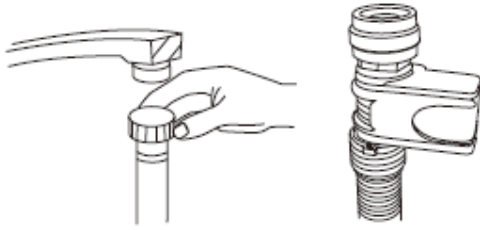


The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable.



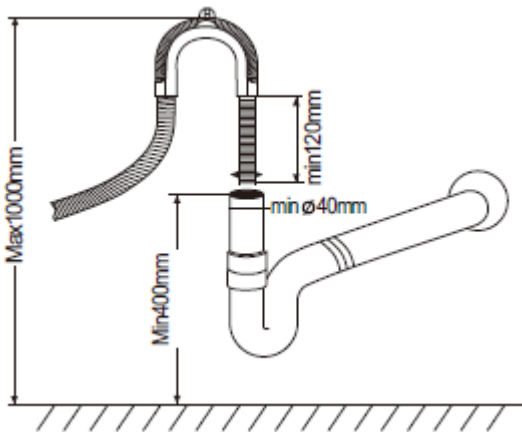
The appliance must be connected to the water supply network using new piping. Do not use old piping.

CONNECTING THE WATER INLET HOSE



Connect the cold-water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and the appliance could be damaged.

CONNECTING THE WATER OUTLET HOSE



Fit the drainage hose of your machine to the drainage pipe without bending.

If the length of the hose is not sufficient, apply to the authorized service for an extension made from the same material as the original. Remember that the length of the hose should not exceed 4meters even when with an extension.

If the drainage hose is longer the 4 m. the dishes will not be cleaned properly secure your hose firmly to the drainage pipe to avoid it coming off during the washing process.

ELECTRICAL CONNECTION

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door (see description of the appliance);
- the power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door;
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorized technician to replace the plug (see assistance); do not use extension cables or multiple sockets.



Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.



The cable should not be bent or compressed.



If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. (See Assistance)



The company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

ADVICE REGARDING THE FIRST WASH CYCLE

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with and add approximately 1.2 Kg of salt (see Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. It is also normal that the LOW SALT indicator light continues to flash for a few cycles after the salt has been loaded.

POSITIONING THE APPLIANCE

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

LEVELING THE APPLIANCE

Once the appliance is positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher, making it level. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

NOTE: The maximum adjustment height of the feet is 20 mm.

HOW TO DRAIN EXCESS WATER FROM HOSES

If the sink is 1000mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or a suitable container that is held outside and lower than the sink.

WATER OUTLET

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

EXTENSION HOSE

If you need a drain hose extension, observe to use a similar drain hose.

It must be no longer than 4 metres; otherwise, the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

SYPHON CONNECTION

The waste connection must be at a height of between 50cm (minimum) and 100cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

START OF DISHWASHER

The followings should be checked before starting the dishwasher:

1. Whether the dishwasher is level and fixed
2. Whether the inlet valve is opened
3. Whether there is leakage at the connections of the conducts
4. Whether the wires are tightly connected
5. Whether the power is switched on
6. Whether the inlet and drain hoses are knotted
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

ATTENTION

After installation, please put this manual into the bags of printings.

The content of this manual is very helpful to the users.

TROUBLESHOOTING TIPS

ERROR CODES

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E3	Water drainage	Water drainage malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Heating element	Abnormal heating

WARNING!

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS

1. Seven years after placing the last unit of the model on the market: Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled),

printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.

2. Ten years after placing the last unit of the model on the market: Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

Reviewing the charts on the following pages may make you be free of calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't run	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain out the water... Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes and flatware not clean	Improper program	Select a stronger programme.
	Improper basket loading	Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.
Spots and filming on glasses and flatware	1 Extremely hard water 2 Low inlet temperature 3 Overloading the dishwasher 4 Improper loading 5 Old or damp powder detergent 6 Empty rinse agent dispenser 7 Incorrect dosage of detergent	To remove spots from glassware: 1 Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2 Do not add detergent. 3 Choose the longest cycle. 4 Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5 Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6 Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.

Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. ⚠ WARNING You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film	You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The Detergent dispenser lid cannot be closed properly	Clogged detergent residue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.

If the above chart does not solve your problem, contact a dedicated repairman.



Self-maintenance, unprofessional maintenance will affect the safety of the product use, affect the implementation of the warranty policy.

TECHNICAL DATA SHEET

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 2019/2017:

Manufacture	JOCEL	
Model	JLL023148	
Standard place settings	13	
Energy efficiency class 1	E	
PARAMETER	UNIT	VALUE
Eco programme energy consumption (EPEC) rounded to three decimal places	kWh/ciclo	0.936
Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to three decimal places	kWh/ciclo	1.675
Energy Efficiency Index (EEI)	-	55.9
Eco programme water consumption (EPWC) rounded to one decimal place	l/ciclo	11.0
Cleaning performance index (IC)	-	1.130
Drying performance index (ID)	-	1.090
Duration of the eco programme (Tt) rounded to the nearest minute	h : min	3.57
Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places	W	0.49
Power consumption in standby mode (Psm) rounded to two decimal places	W	0.60
Does standby mode include the display of information?	-	Não
Power consumption in standby mode (Psm) in condition of networked standby (if applicable), rounded to two decimal places	W	-
Power consumption in delay start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places	W	1.00
Airborne acoustical noise emissions	dB(A) re 1 pW	49
Mounting	Freestanding	
Could be built- in	Yes	
Height	85 cm	
Width	60 cm	
Depth (with connectors)	60 cm	
Power consumption	1850 W	
Rated voltage/frequency	AC 220-240 V/ 50Hz	
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar=0.04-1.0 MPa	



NOTE:

1. A (highest efficiency) to G (lowest efficiency).

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

NOTE: The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANTY.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

E-mail: assistencia@jocel.pt



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	DISWASHER
Brand	JOCEL
Model	JLL023148

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60436:2020+A11:2020 +A12:2022 EN IEC 60704-1:2021 EN 60704-2-3:2019
-------------	-------------------	---

Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
-------------------------------	-------------------	---

MADE P.R.C.